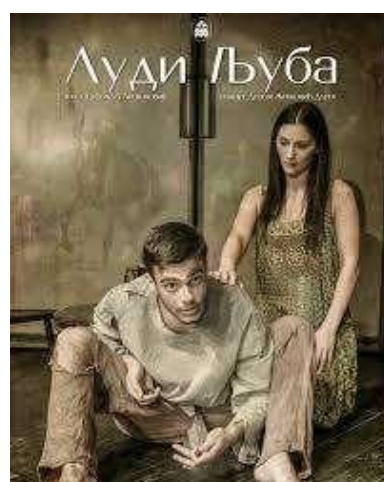
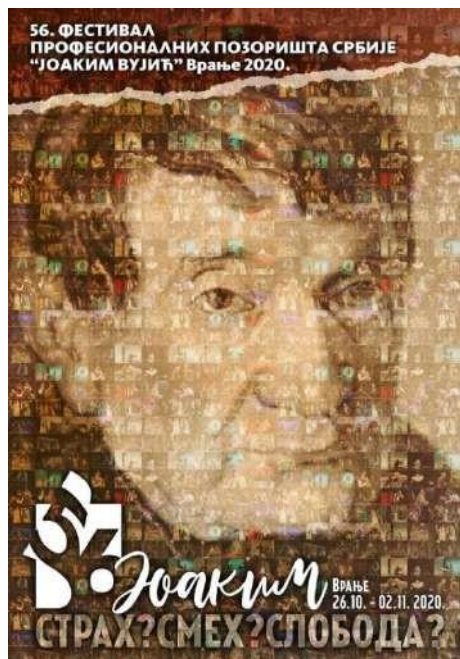




ЈАВНА УСТАНОВА ПОЗОРИШТЕ „БОРА СТАНКОВИЋ“  
ВРАЊЕ

Извештај о раду Позоришта „Бора Станковић“ за 2020. годину, са финансијским извештајем



С А Д Р Ж А Ј

ИСТОРИЈАТ	3
ЗАПОСЛЕНИ	4
РЕДОВНИ РЕПЕРТОАР И ПРЕМИЈЕРЕ	5
ОСТАЛЕ ПРЕДСТАВЕ НА РЕПЕРТОАРУИ ГОСТОВАЊА	9
ИЗВЕШТАЈ О ПРИСУТНОСТИ ЈУ ПОЗОРИШТЕ	
„БОРА СТАНКОВИЋ“ ВРАЊЕ НА ДРУШТВЕНИМ МРЕЖАМА.....	10
40. БОРИНИПОЗОРИШНИ ДАНИ и 56. ЈОАКИМ ВУЈИЋ11	
ФЕСТИВАЛИИ ГОСТОВАЊА.....	28
ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ ЗА ПЕРИОД	
01. 01 – 31. 12.2020. ГОДИНЕ	29

## ИСТОРИЈАТ

Прву позоришну представу Врањанци су одиграли 30. јануара 1896. године. Био је то Његошев "Горски вијенац" у режији Радоја Домановића, ондашњег професора Гимназије у Врању.

Уследио је период који је обележила иницијатива омладине и грађана у проналажењу и попуњавању празног простора и показивати бројне позоришне комаде.

Врањанци су 5. октобра 1942. године формирали "Позориште народног живота". Окружно народно позориште у Врању основано је 27. априла 1946. године и у

Потом је уследио период успешног деловања аматерског позоришта на републичким и југословенским фестивалима. Поред бројних заслуга за народ са сребрним зрацима.

Позориште "Бора Станковић" 5. септембра 1997. године по

Позоришни живот у Врању одвија се у згради коју је 1892. данас се сала и сцена налазе на истим темељима, а нови део и адаптација урађени су, најпре 1993. и 1998. године, а затим у великој обнови након пожара, која је завршена 2019. године.

Већ 38. година Позориште успешно организује "Борине позоришне дане", на којима је до сада приказано преко 460 представа, а учествовала су бројна позоришта из наше земље и иностранства.

Другог јула 2012. године, у подметнутом пожару, зграда позоришта је изгорела до темеља. Радови на обнови зграде трајали су пуних седам година. Огромним залагањем Градске управе, Владе и Председника републике, зграда позоришта је обновљена и свечано отворена 21. октобра 2019. године.

Највећи успеси позоришта „Бора Станковић“ су:

Гран при за најбољу представу у целини, представа „Три сестре“, А. П. Чехов, режија Трајче Гјоргиев, фестивал „Липецке позоришне свечаности“ (Липецк, Русија),

Награда сребрни витез за представу у целини („Павиљон бр.6“, А. П. Чехов, режија Небојша Дугалић) и златни витез за најбољу мушку улогу (Небојша Дугалић за улогу доктора Рагина), на фестивалу „Златни витез“ у Москви, 2010. године.

Шест освојених награда (најбоља представа, режија, драмски текст и три најбоља глумачка остварења), за представу „Ружа, увела.“ по мотивима Боре Станковића, драматизација Јелена Мијовић, режија Милан Нешковић, на 53. фестивалу професионалних позоришта Србије, Јоаким Вујић у Пироту 2018.

Такмичарска селекција 62. Стеријиног позорја, представа „Ружа, увела.“, Нови Сад, 2017.

Такмичарска селекција 63. Стеријиног позорја, представа „Кеплер 452Б.“, Нови Сад, 2018.

## ЗАПОСЛЕНИ

ЈУ Позориште „Бора Станковић“ у 2020. години имало је 23 запослених радника на неодређено време и десеторо радника запослених на одређено време. Списак запослених на одређено и неодређено време и њихова школска спрема дати су у следећој табели:

Редни број	Име и Презиме	Школска спрема	Радно место
1	Ненад Јовић	VII	Директор

2	Бојан Јовановић	VII	Уметнички руководилац – глумац II
3	Радмила Ђорђевић	VII	Глумица II
4	Милена Мирковић	VII	Глумица II
5	Жетица Дејановић	VII	Глумица II
6	Тамара Стошић	VII	Глумица II
7	Кристина Јањић	VII	Глумица II
8	Марија Ристић Златановић	VII	Руководилац фин- рачуноводствених послова
9	Драган Живковић	VI	Глумац III
10	Јованка Михајловић	VI	Реквизитар
11	Александар Михајловић	V	Глумац II
12	Нинослав Трајковић	IV	Глумац II
13	Ненад Недељковић	IV	Глумац II
14	Ненад Костић	IV	Мајстор светла
15	Горан Стојковић	IV	Технички руководилац – дизајнер тона
16	Зоран Недељковић	IV	Домар објекта
17	Станче Димитријевић	IV	Продавац карата
18	Весна Младеновић	IV	Гардеробер

19	Милан Стојчић	IV	Мајстор за декор
20	Драган Ђорђевић	IV	Мајстор за декор
21	Мирослав Илић	IV	Мајстор за декор – шеф сцене
22	Јовица Стошић	II	Физички радник
23	Саша Стојковић	IV	Глумац II
Запослени на одређено време			
24	Марко Петричевић	VII	Глумац II
25	Јелена Филиповић	VII	Глумац III
26	Анита Раденковић	VII	Референт фин- рачуноводствених послова
27	Миша Јовановић	III	Декоратер
28	Стефан Рашић	IV	Техничар светла
29	Марјан Илић	IV	Џуг мајстор
30	Ивица Станковић	VI	Мајстор сцене
31	Јасмина Стошић	IV	Инспицијент
32	Марина Стошић	III	Хигијеничар
33	Марија Ђорђевић	IV	Шминкер

#### РЕДОВНИ РЕПЕРТОАР ИПРЕМИЈЕРЕ

У 2020. години, позориште је имало трипремијере:

НАСТОЈНИК, текст Харолд Пинтер, режија Трајче Гјоргиев

ЧАРОВЊАК ИЗ ОЗА, текст Александра Гловацки, режија Александра Ковачевић

ЛУДИ ЉУБА, текст Србољуб Аритонович, режија Драган Живковић

Премијера представе НАСТОЈНИК у режији Трајчета Гјоргиева, одржана је 7. фебруара 2020.године.



Смештена у свет најнижег друштвеног слоја ова драма нобеловца Харолда Пинтера бави се механизмима голог преживљавања скитнице у скућеном свету који се свео на недихтујућу собу коју дели са два брата. У кошмарној тескоби савременог друштва, лишеног било какве емпатије, *Настојник*, иако написан пре шездесет година, прави је одраз глобалног хорсокака чији глиб гута све већи број (не)дужних људи.

Треба ли бољи тренутку?  
На трагу Кафкиних драме избегавајући нису ни бораве у истој близу а тако Њихов вербалне



оном другом. нејасни те је параноичне сазнајемо

свентуалним неуралгичним тачкама њихових животних скриптова, осим у случају Естона којег је искреност коштала лечења електро-шоковима у душевној болници, те је се (искрености) клони к'о ђаво крста.

Иинсистирањем на празном ходу, употпуњеним језивим одјеком неизговорених реченица које се одбијају о хладне зидове отуђености, Трајче Гјоргиев, редитељ богатог пантомимичарског искуства (што је за овај пројекат било од велике важности), у потпуном дослуху са езотерично вишеслојним Пинтеровим текстом неприметно интегрише социополитички коментар актуелног друштвеног поретка, устројеног на преварама и лажима доктора, неутаженој похлепи моћника ослоњеној на непрегледном стаду ретардираних медијских конзумента, који хипнотисано посматрају свет без о пружању било каквог отпора.

У тачној глумачкој подели (зна се да је то пола посла за представу) приметан је велики труд у рационалном и емоционалном усвајању карактера ликова. Завидан помак наступу приметан је код јубиларца Нинослава Трајковића (улогом скитнице Дејвиса, која као да је наменски писана њега, слави 30 година глумачког рада) чиме је успео да прескочи своју сенку вечитог епизодисте са тврдим шмирачким дијалектом. Колико је то редитељских коштало остаће добро чувана тајна Гјоргиева, али оно остаје је Трајковићева понајбоља глумачка креација у досадашњој каријери.

Бојан Јовановић у улози Естона, опсесивно-компулзивног сакупљача непотребних ствари, прецизан је у својој успорености изазваној електро-шоковима и болно емоционалан у исповедном монологу о боравку у душевној болници. Марко Петричевић, чија карактеристична експресивна глума долази до пуног изражаја у улози Мика, доминантно влада простором у свим својим појављивањима на сцени. Његове пренаглашене емоционалне реакције сасвим су у функцији улоге којом прославља десетогодишњицу рада на позорници.

У представи у којој поред дијалога и светлосних креација простор игра можда и најзначајнију улогу, паметно одабран подрумски кутак позоришне зграде својим амбијентом доследно прати и употпуњује ликовност сценографије, чинећи дизајн представе хомогеним и у функцији драмске инсценације.

*Настојник* је заокружена представа која нам даје до знања да је смрад обележје које дефинише индентитет оних на дну друштвене лествице, што изазива само гађење и презир оних изнад.

Ту сте где сте, покуњено слушајте и беспоговорно извршавајте оно што Вам се каже. А ко сте заправо Ви, како живите, мучи ли Вас неки проблем, уопште није наша брига и немојте нас гњавити ни тиме, ни Вашим недолучним смрадом – вршетећа је порука која одјекује као ехо након одгледане представе.

Критика Небојше Цветковића, објављена на порталу Врање нет

мотив за исцеленију овог дела баш у овом

Бекетовог исчекујућег Годоа и клаустрофобије најпознатијих дела, сва три лика ове Пинтерове обитавају у тишини властитих љуштурса, све време суочавање са стварношћу које као да потпуно свесни. Свако у свом отуђеном свету, просторији пуној непотребног отпада, тако далеко једни од других.

неискрен међусобни однос је бруталан, пун округлости изазване личним фрустрацијама неостварености, због које кривицу траже у Мотиви њихових понашања су недоречени и та херметичност разлог више за осећај безнадежности. Из немушних дијалога не ништа конкретно о прошлости ликова и



спин

свести

добру

у

за

најзад

локал

живаца

што

Премијера представе ЧАРОбЊАК ИЗ ОЗА, у режији Александре Ковачевић, изведена је 29. Фебруара 2020. Године.

Ансамбл представе за позоришта, сонгове, Представа једна од оних бајковите најзаслужнији

Музику је највеће правом заслужили У земљу тумачила Лименка - биле су играла је Стошић, а Бојан Јовановић дао је глас Чаробњаку из Оза.

О сваком детаљу водило се рачуна, тако да су општем утиску допринели богати и маштовити костими Стефана Савковића, као и светлосни Радомира Стаменковића. Сценски покрет и кореографију урадила је Кренаре Невзати Кери шминку Марија Ђорђевић. Мали гледаоци, који су већ однегована позоришна публика, имали су мишљење и о представи и о ликовима који су на њих оставили највећи утисак. Ова представа биће модел по коме ће се убудуће представе за децу, са истим квалитетом продукције. РТВ Врање, о премијери представе "Чаробњак Оза"



врањског позоришта одиграо је „Чаробњака из Оза“, прву премијеру децу постављену на великој сцени обновљеног театра. У препуној сали више од једног сата пажњу су пленили разиграни глумци, уз оригиналне музику и богате и маштовите костиме.

„Чаробњак из Оза“ у режији Александра Ковачевић, свакако ће бити за коју ће се тражити карта више. Такав утисак наметнуо се већ од прве сцене. А оно што је уследило, била је нека врста мјузикла. За то је Братислав Бата Златковић, универзитетски професор, мултиинструменталиста и аранжер неколико југословенских хитова. писао на текстове Александре Гловацки. Спонтани аплауз деце као признање глумцима на отвореној сцени, потврђују да се заиста ради о спектаклу за најмлађе. Као највернија и најбројнија публика свакако су овакву представу.

чаробњака, вила и вештица пренели су их Јелена Филиповић која је главну улогу девојчице Дороти; Страшила је играо Марко Николић, Стефан Станојевић, а Лава Марко Петричевић. Улоге добрих чаробница поверене Жетици Дејановић и Радмили Ђорђевић, а опаку злу вештицу Тамара Стошић. Стражаре су тумачили Драган Живковић и Михаел



ефекти  
и  
радити  
из

Премијера  
02. Октобра

Позоришни  
(1944-2010), а  
вечерној

Публика је са  
и терају на  
педесетих и  
локалне  
глумца у

Аритонович  
вечиту  
животне

Комад "Луди  
ране



представе ЛУДИ ЉУБА, у режији Драгана Живковића, изведена је 2020. године.

комад "Луди Љуба", по тексту Врањанца Србољуба Аритоновича у режији Драгана Живковића Дургета, премијерно је изведен на сцени Позоришта Бора Станковић у Врању у петак 20. октобра.

узбуђењем пратила представу у којој се емоције непрестано смењују размишљање, подсећајући нас, иако је комад писан за раздобље шездесетих година прошлог века, на моменте који су и данас део свакодневице, миљеа којег редитељ Живковић (прва режија овог матичном позоришту) није хтео да се одрекне.

је текстом истоимене драме све урадио да у комаду опет отвори дилему - хоће ли жена или неће продужити лозу, без обзира на околности.

Љуба" инспирисан је истинитим догађајем, смештен у педесете и шездесете године прошлог века у Врању.

Тема му је универзална, а то је тежња за настављањем породичне лозе.

Како је истакао редитељ Драган Живковић, "Луди Љуба" је прича о обичним људима "који су знали да се лече на један другачији, сада можда заборављен начин, смехом и сузама, живећи за љубав и свој сан, ломећи живот пред својим очима, онако како је живот знао да ломи њих".

Представа је нека врста омажа Србољубу Аритоновичу, покојном глумцу врањског театра и драмском писцу, по чијим је комадима већ урађено више представа у матичном позоришту.

На сцени се смењивала бројна глумачка екипа домаћег ансамбла.

Сценографију је урадио Мирослав Илић, костиме заједно с редитељем Јованка Михајловић, а музику Влада Станкуловић.

Портал vgaјenews, о премијери представе "Луди



љуба"

## ОСТАЛЕ ПРЕДСТАВЕ НА РЕПЕРТОАРУ И ГОСТОВАЊА

Поред наведених, на репертоару позоришта било је још 14 играјућих представа, 10 на вечерњој и 4 на дечијој сцени:

АУТОПУТЕМ – Текст и режија: Ана Ђорђевић  
ЖЕНСКИ РАЗГОВОРИ – Душко Радовић, режија: Небојша Дугалић  
КУДЕ МИ ЈЕ ЖЕНА – Лука Ђакомоци, режија: Лилијана Ивановић  
ЖУРКА КОД ПЛАВОГ ЗЕЦА – Наташа Илић, режија: Жетица Дејановић  
ТРИ ПРАСЕТА /Браћа Грим/ Режија: Бојан Јовановић  
УСПАВАНА ЛЕПОТИЦА / Текст и режија Спасоје Ж. Миловановић  
ГДЕ ЈЕ ДЕДА МРАЗ / Л. Стојановић / Режија Бојан Јовановић  
ТРИ СЕСТРЕ /А. П. Чехов/ Режија: Трајче Георгиев  
РУЖА, УВЕЛА. / Б. Станковић, Ј. Мијовић / Режија Милан Нешковић  
КЕПЛЕР 452-Б / Т. Грумић / Режија Југ Ђорђевић  
БОЖЛИ ЉУДИ / Б. Станковић, М. Костић / Режија Наташа Радуловић  
НЕЧИСТА КРВ / Б. Станковић, Т. Грумић / Режија Југ Ђорђевић  
ЖИВОТ У ТЕСНИМ ЦИПЕЛАМА / Д. Ковачевић / Режија Давид Алић  
МОЈИ ЉУБАВНИ ЈАДИ / А. Стојадиновић / Режија Иван Томашевић

Током 2020. године, Позориште „Бора Станковић“ је извело укупно 49 представа (вечерња и дечија сцена). На гостовањима и фестивалима је одиграно 5 представа. Укупно је у 2020. години представе видело 5.998 гледалаца. Када на се на то дода и број гледалаца који су присуствовали фестивалима „Борини позоришни дани“, и „Јоаким Вујић“ укупно је у 2020. години позоришне програме гледало 8.000 гледалаца.

Подржали смо организацију и свих културних дешавања на нивоу града као што су Светосавска недеља, Дан Града, Фестивал градске песме, међународни симпозијум онколога, Национални симпозијум библиотекара итд.

2020. година остаће упамћена по пандемији коронавируса, која је паралисала практично цео свет. То није заобишло ни наше позориште, које од 11. марта, до половине септембра није изводило представе.

Попут већине озбиљних позоришних кућа, позориште „Бора Станковић“ прешло је на онлајн приказивање представа на youtube каналу и своју активност усмерило на друштвене мреже фејсбук и инстаграм.

ИЗВЕШТАЈ О ПРИСУТНОСТИ  
ЈУ ПОЗОРИШТЕ „БОРА СТАНКОВИЋ“ ВРАЊЕ  
НА ДРУШТВЕНИМ МРЕЖАМА



Позориште „Бора Станковић“ Врање има отворен ФБ налог више од 10 година. За то време, закључно са 31. децембром 2020.године. постављено је неколико хиљада објава. Фејс бук налог има 8000 праилаца. У периоду март – децембар 2020. године постављено је преко 300 објава и регистровано је 32.700 прегледа.

Инстаграм налог отворен је септембра месеца 2019.године. Од тада до данас, постављено је 209 објава. Укупан број пратилаца је 2000, закључно са 31. децембром 2020.године.

Налог на YOU TUBE отворен је 2013.године и до сада је постављено 45 снимака. Од тог броја, 17 је позоришних представа, а укупан број прегледа је 22.916. Од овог броја прегледа, око 20.000 прегледа регистровано је у периоду март – децембар 2020. Највећи број снимака постављен је за време ванредног стања (15 представа), од марта до краја октобра 2020.године.

Поред тренутно постављених 17 представа, позориште је током ванредног стања емитовало и 4 представе са актуелног репертоара које су гледаоцима биле доступне све време трајања ванредног стања. Оне су иамле 13.697 гледаоца.

Позориште има и Twiter налог који има 72 пратилаца.

Позориште „Бора Станковић“ ће и у наредном периоду редовно ажурирати своје објаве на поменутиим друштвеним мрежама.



40. „Борини позоришни дани“ и  
56. Фестивал професионалних позоришта Србије  
„Јоаким Вујић“

#### 40. БОРИНИ ПОЗОРИШНИ ДАНИ

У периоду од 22. до 26. октобра 2019. године, у позоришту „Бора Станковић“ у Врању одржани су 40. БОРИНИ ПОЗОРИШНИ



ДАНИ.

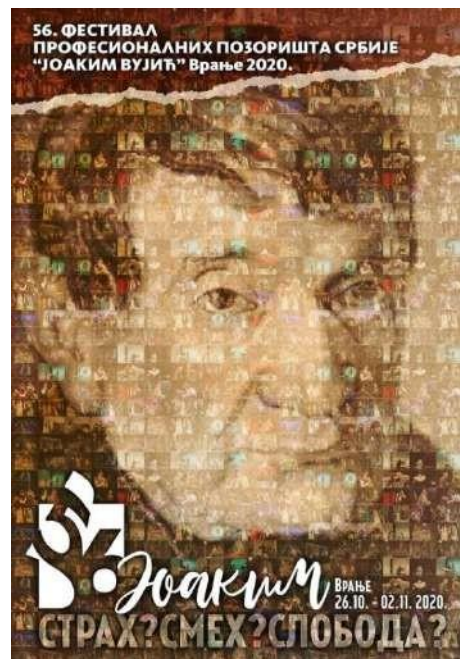
\* \* \*

Садашње у прошлости

Фестивал „Борини позоришни дани“ је међу најдугоченијим позоришним фестивалима у Србији. Четрдесет година дуга традиција импонује, сведочи о континуитету и укорености фестивала у културно језгро али, и пре свега, обавезује и подстиче. Јер, као што каже Т.С. Елиот у свом гласовитом есеју Традиција и индивидуални таленат, традиција се не може наследити, традиција се стиче великим трудом. Ако би се једини облик традиције, преношења из генерације у генерацију, састојао у томе да следимо путеве оне генерације која нам је непосредно претходила и да се слепо и бојажљиво привезујемо уз њене успехе, нема сумње, закључује Елиот, да би требало одгурнути такву „традицију“. Речју, традиција је ствар која има много шири значај.

Да бисте један позоришни фестивал устолочили на долично место, да бисте га учинили референтним за локалну, али и за ширу позоришну заједницу, да бисте га позиционирали у позоришне и културне оквире матичне државе, али и шире, потребна су одговарајућа материјална подршка, јасна визија и чврст концепт. Релевантан позоришни фестивал није тек ревија насумично одабраних представа, још мање оних које на плану жанра, естетике и тематике повлађују публици, него је улога позоришног фестивала да проширује видике и образује публику, да је упознаје са савременим позоришним праксама, да приказује представе које се храбро хватају у коштац са проблемима и дилемама савременог човека, притиснутог и обезглављеног мукама и искушењима невеселе свакодневице.

Овогодишњи, јубиларни „Борини позоришни дани“ припремани су у последњем тренутку и у изузетно отежаним околностима изазваним пандемијом вируса Ковид-19, али су организатори и домаћини фестивала учинили све што је било у њиховој моћи да се континуитет не прекине, да се традиција настави. Јер, као што је већ речено, традиција се стиче великим трудом, она се не може тек тако наследити, на њу се не можете тек тако прикачити и надовезати.





Упркос тешким околностима и смањеном броју представа овогодишњи програм јубиларног фестивала није сачињен насумице, нити је слоган овогодишњег фестивала одабран случајно. Када већ говоримо о традицији, погрешно је веровање, истина већ добро избледело и превазиђено од стране савремене критике, да је Борисав Станковић писац једног поднебља, песник свог родног краја, укљештен између традиције и модерног доба. Савремене инсценације његових дела управо трагају, и изналазе, оно временско, ванвременско и свевременско у Коштани, Нечистој крви или у приповеткама. То је оно садашње у прошлости, контекстуализација класика у наше савременике.

Отуда у Андрићевој Травничкој хроници (сукоб различитих религија и култура), у Калигули (у пламену страсти и власти) Албера Камија, у Сељачкој опери заснованој на архаичним мотивима, препознајемо садашњост јер су мотиви и теме ванвремени, јер све три представе контекстуализују прошлост и призивају савременост, у њима се огледа садашње у прошлости. Уосталом, као што знамо, све се већ једном догодило, остале су само различите варијације литерарних константи, од Епа о Гилгамешу до данас. На крају ће нас представа Пасивно пушење, у нешто релаксиранијој форми својственој писму Небојше Ромчевића, осведочити горке садашњости и апсурдности света у којем живимо, а на којем апсурду је толико инсистирао Албер Ками.

У свету „нове нормалности“ коју нам је наметнуо ћудљиви, опасни, протејски вирус, од нас се тражи да будемо одговорни, као да до сада то нисмо били. Одговорност је увек на појединцу, не постоји колективна одговорност. Одговорно позориште је оно за које сам се одувек залагао, то је позориште које нас суочава са нама самима, без задршке и повлађивања, које у прошлост препознаје садашње, у садашњем разјашњава прошло, а све то у намери да буде наша корективна свест и савест, да нас учини бољим људима него што јесмо. Да нам свет и друштво у којем живимо учини колико толико разумљивим и прихватљивим. Слободан Савић, селектор фестивала

У селекцију овогодишњег фестивала, ушле су следеће представе:

Пратећи про

## Иво Андрић

# ТРАВНИЧКА ХРОНИКА

### У режији Никите Миливојевића

**Реч редитеља**

Неке од најлепших страница исписаних на српском језику налазе се у роману Травничка хроника: „...Јер, зашто да моја мисао, добра и права, вреди мање од исте такве мисли која се раба у Риму или Паризу? Стога што се родила у овој думачи која се зове Травник? И зар је могуће да се та мисао никако не бележи, нигде не књижи?“ Носио сам ову Андрићеву мисао безброј пута на све стране света као неки свој лични пртљаг.

Травничка хроника је за мене као она свећа у роману, што гори дању и ноћу на турбету Абдулах паше: „... оно мало светла, да осветли сав мрак који се вековима накупио око нас.“ То је она иста свећа коју носи и јунак Тарковског кроз празан базен. Том свећом, у мраку, почиње и наша представа.

Никита Миливојевић

**О редитељу**

Никита Миливојевић један је од водећих српских позоришних редитеља данас. Добитник је свих релевантних позоришних признања за режију у својој земљи, (награде „Бојан Ступица“, неколико Стеријиних награда, Битефове, награде критике позоришног часописа „Сцена“, и многих других на фестивалима широм Србије: у Крагујевцу,

narodno pozorište sombor



**21.10.2020.**  
**почетак 20 часова**

Играју:

Југослав Крајнов, Тијана Марковић, Бранислав Јерковић, Марија Меденица, Марко Марковић, Иван Ђурић, Александар Гајин, Душан Јакишић, Небојша Савић, Мирослав Фабри, Душан Вукашиновић, Нинослав Ђорђевић, Зоран Карајић, Марко Савковић, Владимир Милојевић, Соња Исаиловић

Композитор: Димитрис Камаратос, Сценски покрет: Амалија Бенет, Сценографија: Никита Миливојевић и Жељко Пишкорић, Костимографија: Марина Сремац, Асистент режије: Никола Кончаревић, Снимање и монтажа видео: Роберт Гонди и Предраг Новковић

Инспцијент: Золтан Бешењи, Инспцијенти 2:

## Бела Пинтер

# СЕЉАЧКА ОПЕРА

### У режији Атиле Керестеша

Од сеоске наиве, преко бурлеске и гротеске, од сентименталне драме до индустријске трагедије, представа у режији Атиле Керестеша сва је од неочекиваних обрта и раскошно варира жанрове, проналазећи у свакоме покрићу за одређен угао гледања и разумевања наратива. Сценографија Виоле Фодор, која стапа у јединствену целину унутрашњост цркве, врчме и куће, али и саму позоришну салу, употпуњена одређеним детаљима несумњиво асоцира на Исусове јаслице – шталу у којој се Богородица породила. Тај мотив чедног детета, појачан дечјом фотографијом старијег сина који је одавно нестало негде у свету, а која се носила као икона кроз кућу, разоткрива се у виду виновника опасног заплета, у виду пропалице и криминалца, али и жртве рођених родитеља. Његова фотографија светлуца уоквирена нич лампицама, светлуца као и труднички стомаци жена, као што светлуца – а то је један од јаким комичких момената – романтични наубој-заводник, биће из неког другог света, које је дошло да поремети чемерно сивило заботог села. Светлуцају различите опсене у виду јефтине лампице, прикривају мрачну породичну збиљу...

...“Сељачка опера” је у целини узбудљиво сценско-музичко дело, а глумци Новосадског позоришта су се одавно доказали и као извршни, прецизни певачи. Представа излази ван оквира уобичајеног домаћег репертоара, и у сваком



SZEGEDI NEMZETI SZÍNHÁZ



**22.10.2020.**  
**почетак 20 часова**

Роланд – Бенце Салаи  
Мајка – Терезија Фигура  
Отац – Габор Понго  
Јулика – Бланка Диенеш  
Етелка – Јудит Ласло  
Вила – Емина Елор  
Фери – Даниел Хуста  
Железничар – Арпад Месарош  
Наубој – Гергељ Кали, н.г.

Сценографија: Виола Фодор, н.г.  
Костимографија: Јано Пап, н.г.  
Музички сарадник: Давид Клем  
Музички састав: Габриела Бенак, Миклош Бољош, Федор Рацкуц, Эрне Шван



Албер Ками

# КАЛИГУЛА

У режији Снежане Тришић



Реч редитељке  
АГонија АПСУРДА

Почетак 21. века свакодневно нам доноси сазнање и информације да је светски поредак у кризи и да је врхунац наше цивилизације установљен на неолибералном капитализму заправо злочин према човечанству. Доведени су у питање и пољуљани многи постулати демократије, социјалне правде и економије, доминантно је осећање да свет није у реду и да је сасвим илузорно мењати га, тако да је апсурд и данас феномен који најтачније дефинише агонију и кризу појединца.

Албер Ками у својој драми Калигула покреће најважнија питања о положају човека и смислу живота, о могућности побуне, друштвено политичкој изградњи и слому друштва, појму слободе, идолопоклонству, значају и могућностима високе уметности и културе у концептима и ограничењима савременог света. Камијев Калигула, онако како га ја тимачим, испитује личне могућности и границе друштвених конвенција тражећи излазак из обесмишљеног света у коме су порушене и злоупотребљене верске, моралне и политичке вертикале. Он се поиграва познатим шаблонима аутократске власти, тираније, социопатског апсолутизма, идолопоклонства диктатуре и немилосрдно, бескомпромисно и аутоиронично извршава вивисекцију целог друштва, испитујући положај појединца, групе и целокупну

23. 10. 2020.  
почетак 20 часова

Играју:

Игор Ђорђевић, Сена Ђоровић, Ђорђе Марковић, Милош Ђорђевић, Бојан Жировић, Немања Стаматовић, Петар Божовић, Димитрије Илић, Октавије Владан Гајовић, Зоран Ћосић, Бојан Кривокапић, Сања Марковић

Адаптација и драматуршки рад: Милан Марковић Матис, Сценограф: Дарко Недељковић, Костимограф: Марина Меденица, Композитор: Ирена Поповић Драговић, Кореограф/сценски покрет: Исидора Станишић, Сценски говор: Љиљана Мркић Поповић, Извршни продуцент: Немања Константиновић, Продуцент у Драми: Милош Голубовић, Инспицијент: Сања Угринић Мимица, Суфлери: Душанка Вунић, Марија Недељков, Асистент редитеља: Александар Марковић, Асистент сценографа: Ема Стојковић Јеринић, Асистент костимографа: Маргарета Маринковић, Асистент композитора: Никола Драговић, Продуцент на пракси: Игор Милаков

Виолончелисткиња: Александра Лазин.

Небојша Ромчевић

# ПАСИВНО ПУШЕЊЕ

У режији Егона Савина



Реч редитеља

Када смо били мали, учили су нас у школи да верујемо у комунистички рај. Ми смо били уверени да ће Америка и Енглеска ускоро постати земље пролетера. Процес се одужио. Али утопије и припадају дечијим сновима.

Када смо ушли у пубертет почели су уз помоћ телевизије да нас трују сном о нацији. Фанатично смо навијали за вођу и националну државу. Та ноћна мора коштала нас је много наше и рођачке крви.

Када смо сазрели, упркос нордонима срушили смо диктатуру и колективно се, на улицама опијали сном о грађанској слободи, толеранцији, култури... Изгледа да је овај демократски сан имао најкраће ноге.

Данас, кад смо већ пензионисани, мантрају нам сан о благостању и правној држави у заједници европских народа. Похрлили смо да уђемо као да нам је последње. Тренутно смо заглављени у вратима раја, јер врата су тек одшкринута да можемо само да виримо у срећнији свет.

Шта ћемо сањати убудуће, није више битно. Прошао нам живот сањајући подметнуте снове.

Егон Савин

24. 10. 2020.  
почетак 20 часова

Играју:

Александар Ђурица - Радиша  
Радослав Миленковић - Жан-Клод М'Бебе  
Младен Андрејевић - Лакан  
Марко Баћовић - Џек Бауер

Сценограф: Весна Поповић  
Костимограф: Јелена Стокућа  
Лектор: др Љиљана Мркић Поповић  
Организатор: Драгиша Ћургуз

Мајстор света: Радован Самолов  
Мајстор тона: Никола Јововић  
Реквизитер: Миодраг Тешовић  
Гардеробер: Лидија Николић

Фотограф: Никола Вукелић  
Дизајнер плаката и видео материјала: Стево Мандић  
Дизајнер: Александра Илић

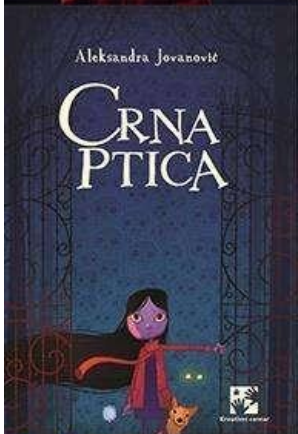
Праћећи

\*Напомена  
вирусом

1а







# ПРАТЕЋИ ПРОГРАМ

**Среда 21.10.** у 18ч

Галерија Позоришта “Бора Станковић”

Отварање изложбе 16. Међународног тријенала

“Позориште у фотографској уметности”, Стеријиног позорја

**Четвртак 23.10.** у 18ч

Мала сцена

Промоција романа “**Црна птица**”, Александре Јовановић,  
издавач “Креативни центар”, Београд

**Петак 25.10.** у 12ч

Пост фестивалски програм

“**Чаробњак из Оза**”

Представа намењена деци из сеоских средина

За време тријенала медијима и достављамо

има у  
ости:

Каталог фестивала

Улазнице – пр

23.10.2020. - почетак 20ч - цена 700дин.

Албер Каму

# КАЛИГУЛА

Режија: Снежана ТРИШИЋ



САДАШЊЕ У ПРОШЛОСТИ

40. Борбени позоришни дани

Партер - Ред 3 - Седиште 7

**КАЛИГУЛА**

Bivoda KAVIM Jodectus VRANJE Masinopromet Радник МЕДИЈА АЛЕКСИЋ VINKOVA HIGH QUALITY





Рол ап банер у фоајеу позоришта

Одмах након Бориних дана, почео је 56. Фестивал професионалних позоришта Србије, Јоаким Вујић“

## СТРАХ ? СМЕХ ? СЛОБОДА ?

“Смех убија страх” каже Умберто Еко у роману Име руже, додајући “а без страха од ђавола нема потребе за Богом”. Гледајући пријављене представе из овогодишње продукције, нисам могла ни да претпоставим до које мере ће неке од њих бити актуелизоване тренутком у коме смо се нашли услед пандемије. Мислим да је мало оних који још увек верују да ће се све наставити тамо где је стало, а у ком правцу ће се свет покренути из овог принудног мировања, остаје да се види. “Онај ко превлада своје страхове биће истински слободан” подучио нас је Аристотел, а ја верујем, да човек ослобођен страха, поред свих предикција, алгоритама и пројекција, још увек може и уме да изненади. И себе и друге. У друштву и у позоришту.

Одгледала сам 21 представу од укупно 23 пријављених. Овај број потврђује и ове године један континуирани, промишљени, ангажовани напор позоришних кућа да одрже одређени квалитет и годишњу продукцију, без обзира на изразито мале буџете неких од њих, што је у опреми појединих представа, најалост, болно видљиво.

Фокус претходне сезоне је био на домаћем тексту. Ове године репертоарско опредељење позоришних кућа ишло је у више праваца али домаћи текст није занемарен. Издвојила бих две занимљиве драматизације младих али већ увелико познатих ауторки, Саре Радојковић и Тијане Грумић, као и праизведбу драме Исидоре Милосављевић. У овој сезони је изведен и нови комад Филипа Вујошевића, као и комади афирмисаних и вишеструко награђиваних аутора старије генерације, попут Небојше Ромчевића или Хадија Курића, редитеља и драмског писца који већ више деценија живи и ради у Шпанији.

Позориште из Шапца се, захваљујући управници Милени Мињи Богавац, доследно и ангажовано бави позориштем за младе и омладинским ангажманом кроз различите наменске програме у позоришту. Ове године им се у томе придружило и Лесковачко позориште, како представом намењеној младима тако и новопокренути фестивалом, који има за циљ да афирмише младе ствараоце свих профила у позоришту. Позориште из Ужица је, с друге стране, представом Како живот отворило многа питања, проблеме али и очекивања људи старије доби, што у овом тренутку у коме је та популација постала најугроженија у сваком смислу па и по питању основних права и слобода, јесте више но актуелна тема. Можда би позоришта могла више пажње у планирању својих репертоара да посвете проблемима и потребама своје најстарије публике?

Иако делује као да у овој сезони не постоји неки доминантан фокус у тематском или естетском смислу, оно што је видљива намера већине позоришта могло би се подвести под потрага за комедијом. Та потрага обично полази од текста али оно што је највећи квалитет ове сезоне, су управо редитељска истраживања не само овог жанра (Посета старе даме у Ужичком позоришту је рађена као музичка представа) већ и тога до које мере серије, филмови, интернет, друштвене мреже, јутјуб, музика... мењају наш однос и очекивања која имамо од комедије. Надам се да ће позоришта и у наредној сезони наставити своју потрагу и давати шансу младим редитељима и редитељкама, јер ми се чини да они/оне отварају неки нов језик и на нов начин истражују комику форме и покрета, што би у наредним годинама могло да добије своје квалитативно заокружење, да изненади и можда направи видљиво значајније помаке на нашим сценама.

И пре но што пређем на овогодишњу селекцију, желим нешто да кажем и о фестивалу „Јоаким Вујић“. Фестивали који се сваке године реализују у другом граду, који његовим грађанима доносе празник позоришне уметности, су концепцијски највитаљнији фестивали јер је у њихов концепт уписана адаптивност, а по мисији коју шире, једни су од најзначајнијих. Изгубљени у толиком броју позоришних фестивала, бојим се да их све више правимо једни за друге, често заборављајући на важност и улогу публике. Продукција позоришта Заједнице је сваке године садржајнија, боља, у естетском смислу разнолика и мислим да кад год то техничке и финансијске могућности дозвољавају, фестивал би требало да прикаже што више представа кроз пратећи програм. Три представе које нису део моје селекције али мислим да би било значајно да буду у пратећем програму, овог или неког другог фестивала су: ЛЕКЦИЈА, Е.Јонеска у режији Александре Ковачевић - једно интелектуално и духовито поигравање хорором, уз глумачки прецизне психолошке промене разичитих емотивних стања. Филмска естетика је видљиво присутна што умногоме доприноси атмосфери представе. Представа је настала у копродукцији Краљевачког и Нишког позоришта. СИЈЕ У ВАЗДУХУ, Н.Ромчевића, дипломска представа редитељке Јоване Крстић. Иако писан пре 30 година Ромчевићев комад и данас изазива емоције док гледамо све те ликове с периферије у њиховим надањима, жељама и чекању на неки бољи живот. Овакви текстови увек пружају многобројне могућности глумцима, што су уз прецизно и вешто редитељско вођење, искусни глумци Крушевачког позоришта, сјајно искористили. Ову представу сматрам добрим репертоарским потезом у сваком смислу. ЖИВОТИЊСКА ФАРМА, представа градског позоришта из Чачка, по мотивима Орвеловог романа, драматизацију је урадио Сара Радојковић, а режију потписује млади Патрик Лазић, који иза себе већ има једну успешну режију у БДП-у. Перкусиониста Александар Алемпијевић, музичком пратњом је још више допринео ионако енергичној представа, у којој се глумци нимало не штеде. Тај стампедо, физички и звучни, не стаје ни једног тренутка, све док се не угаси и последња помиса о томе да можемо бити једнаки у друштву где се увек појави неко ко мора да буде једнакији од других.

Надам се да нас тренутна ситуација дистанце и затворености услед пандемије, неће довести до Тачке пуцања као што је то случај са ликом из истоименог дела Крецове драме, Страх и нада у Немачкој. Верујем да ће смех победити страх и да ћемо се у Врању наћи слободни и жељни позоришта.

Бранислава Илић, селекторка

## СЕЛЕКЦИЈА:

\*8../Top of Form

„НЕЧИСТА КРВ“ -Тијана Грумић по мотивима романа Боре Станковића у режији Југа Ђорђевића – Позориште „Бора Станковић“ из Врања

**БОРА СТАНКОВИЋ / ТИЈАНА ГРУМИЋ**  
**Нечиста крв**  
РЕЖИЈА: ЈУГА ЂОРЂЕВИЋ

**РЕЦЕНЗИЈЕ**  
"ПРЕСУПСТАВЕ МЕЂАУ СТАРОГ СВЕТА И ОНОГ КОЈИ СЕ ТЕК СТИВА. ПРЕСТАВА СЕ ЗАКРУЖУЈЕ ОКАКО КАКО ПОЧИМЕ - У ПРИРОДНОСТИ И ИСТОЈНОСТИ. ПЛЕТА ОНИХ ВОЈИ ДОДАЈЕ СЕ МИКЕ НАРЕТН. ЈЕР СВЕДОЧЕЊЕ О ЖИВУ КОЈУ ЈЕ СОВИЈА ПОДНЕЛА ТРЕЊИ НАСКОЈЕ ОД МУЖА И СИНОВА НЕЈЕ ДАТИ УПОСТРОЈАКАО ГА СЕ И ОСЛОБОДИТИ. ПРЕСТАВА "НЕЧИСТА КРВ" ПУТДОЈЕ ПРЕНОС У ОДБОЈНОСТИ ПРЕКОНСТАЈАВЕ ШТА УМИТИ СА СЈАЈАЊЕМ ПРЕДНЕЊИМ КОЈИ ПРИРОДНОСТИ."

**НАСТАВА И ПРЕКОНСТАЈАВЕ / Н.ГЛОДДИЦИОНА ГОВЕЊЕ**  
"СВЕЊИКИ ТЕНС "НЕЧИСТА КРВ" ИЈАЊЕ ГРУМИЋ ИМА ПРЕВОЈАТАЊИМ ВРЕДНОС ОВЕ АУТОРЕ, У ПОГЛЕДУ ПОСРЕДНО СМЛА КОЈИ ГРАДЕ СТИЖИ НАПРАДНЕ ЕМОЦИОНАЛНОСТИ. ... НА ИНАЧЕЊСКОМ ПЛАНУ ЈЕ ИСТОЈТРЕМА МЕДИЈОВСКА ТЕМАТИКА НАСЛЕЂАЊИ КРЕДОА, МОДЕРИЗАНЕ БОСА, КАО И ВЕЖИЈА ИМЕ ИВЕЖИЈАЊИ У АРТУ КАНТЕ. РЕЖИЈА ЈУГА ЂОРЂЕВИЋА ТАКОЈЕ ИМА ПРЕПОЗНАЈИВЕ ПОСТИЖИ МЛАДОГ И ТАЛЕНТАЊОГ СТАРАЈАЦА, УПОМНЕЧУ У СЈАВЕЊНОМ, СТИЖИЊАЊОМ ИМАЈУ, ДОИЦИЈАЊИМ РЕШЕЊАЊИ И ФУЊАЦИЈАЊИЊОМ ВИЖЕЊНОСТИ. У ШЕЊИМ ПОСАЊАЊО, ОВАЈ АУТОРЕЊИ ТИМ ЈЕ ДОИНО УСПЕШНО НОВО ЧИТАЊЕ "НЕЧИСТЕ КРВО"."

**ЗАЧАРАЊИ КРУ ПАНТЕ / А.ТАСКИ /ДОИЦИЈА**  
(ПОДАРАЊИ ДЕЈОВИ СУ НИ КРИТИКА КИЈЕ СЕ ДЕО ПРОЕКТА "КРИТИЧАРСКИ КАРАВАЊ")

**РЕЦЕНСЕКТОРКЕ**  
"ГОТОВО ЈЕ НЕМОГУЋЕ ЗАМИСЛИТИ ОВАЈ ФЕСТИВАЛ БЕЗ ТАЈАЊЕМА ГРУМИЋ / ЂОРЂЕВИЋ. ШТАЈУ НА СТРАЈУ АЛИ ДИВНО ЈЕ ПОКАЖИТИ РАЗНОЈ УМЕТНОСНЕ СЈАДРАЈ ОВО ДВОЈЕ ИМАЈЕ А ВЕЊ УСПЕШНО ПОМОЊИТИ ЈАЊИ. ТИЈАНА ГРУМИЋ НАЈ У СВОЈОЈ ДЕЈАЊАЊИЊИМ ПРОВЕДЕ ВОЈО ЧИТАЊЕ ПОЊУ СОВИЈИКИ ПРЕСТАВА, КИЈА ПО ПРЕСТАЈАЊУ ИМАЈЕ ВОЈО ПЕРИТЕСТВО НЕЧИСТЕ КРВО И ОДРЕЊЕЊЕ ЖИВОТ И СЕЊАЊИКУ СЈАДРАЈЕ ПОКОЈАЊА. УГРЕЊИ ИСТОЈ РАЗНОЈА ЧИТАВА ПРИЧА ЈЕ ИСПРИЧАЊА КИЈО ИСПОЊИЈУ - НАЈАЊИКУ СЕЊАЊИ ЖЕНА, СЕЊАЊИ СОВИКИ, ФИТЕЊИЈО ЈЕ БИЈО ПОТРЕБНО ДА СЕ УСПОСТАЈИ ТАЈ ПАНАЊИ ЖЕНСКОЈ "ПРОКЕЊЕСТВА" КАКО СИ СЕ ОПОЊИЛА НЕИМНОЊНОСТ ИЈАЊОВОГ ПУЊАЊА И ОСЛОБАЊАЊА. ЈУГА ЂОРЂЕВИЋ, ПО ПРИЈ ОВЕ РЕЖИЈА ВЕЊИКУ АКСАЊАЈА ПРЕСТАЈУ, ШТО ИМЕ ДА КИЈЕ ФИЈАЊАЊИ И ТАЈАЊИ. НА КОЈИ ЈЕ ОИ УСПЕШНО ОДГОВОРНО И УСПЕШНО ГОТОВО НЕМОГУЋЕ, ДА ИМА ИМАЈИ У СВОЈИМ ИМАЈО СЈОЊИЊИ ИМАЈИ СЈОЊИЊА СТАЊИЊИЊЕВ РИЈА, ДОИЦИЈАЊИТА У ВЕЊ СА СЈАВЕЊНОМ ПРИБИЊИЊИ ДА ТИ НЕ ДЕЊЕЊЕ ПРИБИЊИЊИЊИ. НАПРИБИЊИ У ДУГОЊИМ СМИБ СИЈЕ КИЈЕ КИЈАЊЕ НЕДИЈАЊНО, РАЈУЊИЊАЊИ И ПОСТИЖИЊО."

**ИМАЈИ:**  
АНЕТА ВЛАЊИЊИЊИ К.Г., АНИЈА ПЕТРОВИЊИ К.Г., ВЕЊИКА ФИЊИЊИЊИ, КРИЊИЊА БАЊИ, ЖЕЊИЦА ДЕЈАЊИЊИ, АЛЕКСАНДАР МИКАЊИЊИ, ИНОСЈАЊИ ТРАЊИЊИ, ТАРАРА СТОЈИЊИ, МИЊЕЊА СТОЈИЊИ, РАЊИЊИТА БОЊЕЊИ, ТАРАРА СТОЈИЊИ, НЕДЕЊАКОВИЊИ, ДРАЊАН ЖИЊИЊИ, ИНОСЈАЊИ ТРАЊИЊИ, НЕЊАД НЕДЕЊАКОВИЊИ, ДРАЊАН ЖИЊИЊИ, БОЊАН ЈОВАЊИЊИ, МАРКО ПЕТРОВИЊИ, МАРКО ЖИЊИЊИ К.Г., ДУЊАН ТОЊИЊИ К.Г.

**СЦЕЊОГРАФИЈА:** АНДРЕЈА РАЊИЊИ, КОЊИЊИ: ВЕЊИКОЊА ДАЊАЊИЊИ, КОЊИЊОПОР: ЈУЊАЊА БОЊЕЊИ, ДРАЊАН СВЕЊИТА: РАЊИЊИЊИ СЈАЊИЊИЊИ, ИЖИЊИЦИЈЕНТ: ЈАСНАЊА СТОЈИЊИ, ДРАЊАН ИЈАЊАЊА: ДРАЊАН ДЕЈАЊИЊИ, ВОКАЊИ: БОЊИК БЕЊА ШИЊЕЊА

**ШЕЊО ТЕХНИКЕ:** МИРОСЈАЊИ МИЊИ, ТОИ: ГОРАЊИ СТОЈИЊИ, СВЕЊТО: ВЕЊАД КОЊИЊИ, СТЕЊАН РАЊИЊИ, ГАРДЕРОБА: ВЕЊА ИМАЊИЊИ, ЈОВАЊИКА ИМАЊИЊИ, РЕЖИЈИЊА: ЈОВАЊИКА ИМАЊИЊИ, ДЕЈАЊАТОР: ИЈАЊА СТОЈИЊИ, ДРАЊАН БОЊЕЊИ, ИЈАЊА ЈОВАЊИЊИ, ШЕЊО ТЕХНИКОВИЊИ: НИЦА СТАЊИЊИЊИ, МАЊИЊА ИМАЊИ

„СВИЦИ“ -Тена Штивичић, у режији Ксеније Крнајски- Народно позориште из Лесковца







ИКСИДОРА МИПОСАВЉЕВИЋ

# Ако се пробудим, ми као да је вожња

РЕЖИЈА: НЕНАД ТОДОРОВИЋ

**РЕЗЮМЕ**

"У свом драмском прилику Ако се пробудим ми као да је вожња Иксидора Мипосављевића повлаче срећну комбинацију изражене емоције и занатске вештине. Порука изила из нитица и нитица професионалног мило-класича, карактеристична за њих, код нас изгледају као да се пробудим ми као да је вожња. Генерацијски сукоб, саопштен као несрећа, кога ми као да се пробудим ми као да је вожња изражене емоције и занатске вештине, али и вештине "сезнама" која, наравно, захвалјују усклађености доживљаја и форме. Иновативни моменат се пак, огледа у уређивању и значајски оправданом баратању временском вештачица - при чему се погледа уредно стапа са постојећом асоцијацијом, као и у способности да се одређени симболични мири ритички октограм, неметаболу утврде текло конвенцијално."

Део обрађене награде Борислав Михаиловић Мири за 2019. год.

... Ради се о једном интимном драми са елементима трагедије и свакако је одмор од друштвено-ангажованог, парадоксично-политичког театра. ... Тодоровић је наравно коначи који у неким свим жанровским одређењу клин ка експерименталном театру једном сјајна, пуном стика кохмари и наравно се тиче трагедије самг деље нутрај се породице. ...

РЕЗ СЕКТОРНЕ

Увек је срећа када млади тисац/сценариста, не мора дуго да чека на реализацију своје приче. У том случају Иксидора Мипосављевић је млада срећа. А када та драма домете одлучи неке начелне награде, онда је јасно да се не ради само о једној срећи. Једна интимна, потресна, емотивна породична прича, драматуршки бешто нарасна, ипак је могла лако да склине у патетичан тон. Да редитељ Ненад Тодоровић, ипак интуитивно одлучио да изађе из реалитета и тако избегне све могуће замке које овако емотиван текст носи. Ова представа је добар пример како представа за младе не морају увек да се праве само друштвеним патологијама, којима су млади изложени, већ и да су изненадне оштрости постоје вештине, родитељски стиски мири утврде нешто брижљиво, па и сама љубав, значајне теме њиховог сарађивања. Јасноћа и професионалност је наравно ове године најважнијим елементима ове драме у савремену на провучу година. Део наслова је то припада и драматургу Жељко Кучуљ и његовом генерацијском припадњаку.

Драматург: Жељко Кучуљ  
Сценариј: Горан Петровић  
Костимограф: Ђаница  
Композитор: Александар Стојан  
Сценски покрет: Миодраг Вучковић

Лица:  
МАЈА ЈАНКОВИЋ  
ЗАТА  
БРЕТ ПАЗАР  
ОЈА ЧАРИ  
ПЕКОЛОШЕВИЋ  
РЕЈА

МАЈА ЈАНКОВИЋ  
ИВАН ЈАНКОВИЋ  
ФИЛИП РАДИЊЕВИЋ  
ВЕЈСЛАВ САРКОВИЋ  
МАЈА ЈОВАНОВИЋ  
МАЈА ЈОВИЋ

Б.ЈОВИЋ



„ДВА ВИТЕЗА ИЗ ВЕРОНЕ“ - Вилијам Шекспир (William Shakespeare) у режији Мице Кнежевић – Шабачко позориште

ВИЛИЈАМ ШЕКСПИР

# Два витеза из Вероне

РЕЖИЈА: МИЦА КНЕЖЕВИЋ

**РЕЗЮМЕ**

"Два витеза из Вероне" је једна од најбољих трагедија коју је Шекспир написао, па се у њој не проналази онај склад и завлапајућа шепине које досежу каснија дела овог жанра. Шекспир овде тра покреће неке митове које је касније успешно развио, као што је митово заљубљене девојке која се превлачу у мртваца да би служила свом вољеном, пренео неке његове љубавне поруке другој жени. Њубав и пријатељство, млада и једног и другог, чест су митови романтичне емоционалности и Шекспир га и касније варира.

Млада редитељка Мица Кнежевић, у жељи да додатно оосмишља прилику, одлучила се за једноставни митов. То значи да се свака реална и свако покрет намеравају до изгледа. Све пролази од једноставних, праскова, реперија, наравно уређивања мири успоравања митовима, трагедија и митовима у једној и једној, падања, препрежања. Прегледно је акције, као и свим атреничним штанима и митовима од сваке час нешто експозиција, нешто се раскрива, а нешто биве счталав.

Д.ТОВАЦИЋ/КУЛТУРНИ КРУГОВИ/РАДИО БЕОГРАД 2

... СЕП се дели на владаре, слуге и нас именује, једна је од главних тема наравно тега Шабачког позоришта. Шекспирова трагедија "Два витеза из Вероне". Јасна идеја редитељке, да повлаче емоционалност прилику доврши и једној експозицији и наравно трагедија "Два витеза из Вероне", чиме се свешто и дво витеза, седећи на сцени, општења је пре свега, недовољно драмичног представе, који је могао да биве функција.

РЕЗ СЕКТОРНЕ

Да ли се Шекспир исто мири за владаре, наравно владаре и за народе? Да ли се Шекспир степа на исти начин на владарске поимике као и на поимике народа? Уопште ова питања су одређена простор неке у представама по радио Шекспирова трагедија "Два витеза из Вероне" у којој Мице Кнежевић, сценариста је уредила Драгана Димитровска. Могао би се рећи да мице онако као што у току представе неке митове у неким тренутку да једнака замени поимик у које степа представа, млади драматург Борче Петровић наравно је одлучио сцене а мери једнака наравно постојећа на трагедија својом вештине поимика. Свира Брања (имена током читаве представе је посвећена доживљају) чиме ми да је ова представа могао ипак по неким митовима. У овој представи ми оне не може да биве исти у јавности ми које поимике следећи мери једнака.

Драматург: Борче Петровић  
Сценариј: Драгана Димитровска  
Костимограф: Јелена Томашевић  
Оригинална музика: Браниво Филиповић

МЕРИТ: ПРОБЕ - МИРОСЛАВ ВОЈНОВИЋ, ВАЛЕНТИН - СТЕФАНКА БАРОВИЋ, УРЕЈКА - Кристина Вилијам, СИМЕНА - Ивана Јовић, ТУРКО - ИВАНКА ВУКОВИЋ, ВОЈВОДА - ЈУЛИЈА БАРОВИЋ, СТОЈ - ВЕЈСЛАВ РАДИЊЕВИЋ, ЛАС - ДУШАН СТОЈИЋ, КАС - СЛОБОДАН ПЕТРОВИЋ, - ВЛАДИ / ОНАЈА ТУДИЊА, ПУЏА - АНАСТАСИЈА ТОМАШЕВИЋ, АНТОНИЈ - ИВАН ТОМАШЕВИЋ, ПАВЛИНО - СИМЕНА МИКЕЛОВИЋ, ЖЕНА ИЗ ДРУГОГ ВРЕМЕНА - СЛАВАНА ПАЧИЋ

СВИРА: БРАНИВО ФИЛИПОВИЋ, АСИСТЕНТКА СЦЕНАГРАФИЈЕ: МАЈА ВУКОВИЋ, МИСЦИМЕНТЕНТА: ЈЕЛЕНА ВЕТЕМ, СВИРАКЕ: ЈОЈИЦА СТЕВАНОВИЋ / ЈЕЛЕНА НАЈИЊИЋ, ТЕВИЊИЧ РИТОРИЈА: РАДИЊЕВИЋ Кристина, СВЕТО МАКЛО: ЈУЛИ ВОЈНОВИЋ, ТОН МАКЛО: ЈУЛИ ПАЧЕВИЋ, КРАЈИЧКИ РАДИО: ЗВОНКО ВЕЈСЛАВИЋ, ДРАГИЦА ВУКОВИЋ, БРАНИЧКИ РАДИО: МИКОЛО ВРЕЈИЋ, СТОЈАРСКИ РАДИО: БОРИВОЈ ЧЕЖАВИЋИЋ, ШИМЕНА И ФРИТУРА: ГОРДАН БАРОВИЋ, ГАРДРОБЕРА: ДРАГОСЛАВ ДРАГОСЛАВИЋ, БИЈАНА КРАЈИЧКИЋИЋ, ПОНОВОМ ГАРДРОБЕРА: ЈЕЛЕНА ТОМАШЕВИЋ (ОПЕРАТИВНИ КЛУБ ШАБАЧКОГ ПОЗОРИШТА), РЕЖИЈЕРКА: МИРАНА ВЕЈИЋ, ДИКОРАТЕР: ЧЕДОМИР ВУЧИЋИЋ, ИВАН ЈОВАНОВИЋ, ЈОСИЦА ЈУЛИ, СЦЕНАГРАФ: МИОДРАГ ПОДОВИЋ, ФОТОГРАФИЈА: ИГОСЛАВ РАДИЊЕВИЋ, ГРАВИЧКИ ДИЗАЈН: ТУТА КОСТИЊАР

Б.ЈОВИЋ



„ЛАВИНА“ Тунцера Цуценолуа (Tuncer Cücenolu) у режији Стевана Бодрже – Регионално позориште Нови Пазар у копродукцији с Пулис театром из Лазареваца



**Лавина** ТУДОР ЦУРИБОТУ  
РЕЖИЈА: СТЕВАН БОДРОЖА

**РЕЦЕНЗИЈЕ**  
"Ирски гледалац, представа се односи на сваку репресивну сила је омогућила припадницима, привољивањем и кривљењем оних над којима се спроводе. Иако како се појавио у објективном страху између себе реалитет, у страху од њихових акција једнако и од њихових деловања. Представу је истраживао у историјској ствари, истраживао да је асоцијација без икаквог повременог репресивног деловања."

**РЕЦЕНЗИЈЕ**  
"Представа Лавина доноси је 92 минута дугачке напетости и кинематичког шарма и теже нове ствари – нешто је постојало док једном се појавило да се то и до краја драмског текста глуми оскла као вода у води, а редитељ има прилику да се размотри симболима. Драматург текст у јавном појављује са једном од најбољих новела које је ижедрио XX век – Бернард Шоуа Филитис-Кана од Алтинова..."

А. ПОДАК / У. ПИРОТ / РАДИО БЕОГРАД 2  
СТАЈОВИ И РЕЉЕЊА / Е. ХАЛИЛОВИЋ / WWW.KASALJA.NET

**РЕЦЕНЗИЈЕ**  
Лавина је безобавно напакетљива представа у овој селекцији. Текст турског драмског писца Тувера Дурембура, који је најчешће прошле године преишао, бави се кинематичком у којој мистичан један миста живи у вечном страху од њихових вода. Радња да не задржи. Тај страх које је све у најбољем појављу. Од тога којим ритмичким, од тога кад, када смрт да куду рођена, како једнако живи и са њима одвојено лавине која не може задржати. Исте које власт спроводе у ине ствари тог миста. Како и живота једног суспендије свако право постојања да о самог темпу одлучи. Редитељ Стеван Бодрожа који уочи да нас изненади неким новим текстом, овог пута је појавио новог појављања представу по тексту који појавио уочи сва ова питања која нису од нас данас постављати. Иако им човек појавио на појављу иво се она одлучи појављује као неочекивано иво од напакетљиве како постоји да ти су ствари које се живијемо нешто од стране заједнице појавије. Власт, државне, индивидуалне, реалне ствари које само на јавно контроле, манипулација које се живи држи на окупу и чине бесговорним постојањима?"

ЉИЧНО РАДНИК: ТОРИНА ПЕТРОВ  
КОСМИК: ТАЛИАНА МИЛОШЕВИЋ  
ДИНАМИК: СТЕЈАН РАДОЈИЋ / СТАЈАНОВИЋ  
ПРЕДЛОЖИТЕЛ: ДРАГОШ СТОЈАНОВИЋ  
ДИНАМИК: ВОЈВОДИНА И ПРОГРАМЕР: ФИЛИПА ДУРОВИЋ  
ИГРАЧ:  
КРИСТИЈА ТЕРЗИЋ / МИЉИЦА СТЕЈАНОВИЋ  
ВАЛЕР МАКСИЋ  
ПЕЈАН СЕЛИЋОВИЋ  
ДУША ЖИВИЋИЋ  
РИНАЛ РАЈАНОВИЋ  
ЗЕЛЕНА СТЕЈАНОВИЋ / НАЈА ТОЈАНОВИЋ  
ЖАРКО ШТЕЈАНОВИЋ  
САВКА МИЉКОВИЋ  
БОЈА СТОЈАНОВИЋ

5 Минута



„СТРАХ, ЈЕДНА ТОПЛА ЉУДСКА ПРИЧА“, ауторски пројекат Игора Вука Торбице, инспирисано делима Франца Ксавера Креца (Franz Xaver Kroetz) – Народно позориште-Пирот

**Страх, једна топла људска прича** ФРАНЦ КСАВЕР КРЕЦ  
ИГОР ВУК ТОРБИЦА

**РЕЦЕНЗИЈЕ**  
"Далеко смо отишли од оркулација. То је заправо велики ивог ивог повремено текст и постоји тиме да ову представу, али је инспирисан неким мотивима ивог деловања ивог деловања драма. Реч је о јединственом жанру у који је како тежи и мистично да је шта евога уморна тер не привољиво мистично да постигне оно што треба да постигне. Још увек ивог пријати ивог. Мистично радња. У реду је да се некад напакетљива ивог пријати нешто друго. Захваљујући се инспирисан на појављу и на ствари. Ово је био драматург рад. Ивог постоји текст на почетку него им сцене доноси једнако једнако ивог ивог. То ивог једнако постоји ствари ивог ивог ивог у ствари да се нешто ивог. Ово ивог време ивог не знају шта је до краја што радња. Ивог сцене на јавно да ојавио тим ивог ивог ивог."

ИГОР ВУК ТОРБИЦА  
"СОЦИЈАЛНА ПРОТЕСТА НАЈЕ СВАКОДНЕВНЕ. САД И ОВДЕ"  
И. РАЈИЋ / ДАНАС

**РЕЦЕНЗИЈЕ**  
ИНСПИРИСАН КРЕЦОВИМ КОМПОЗИЦИЈАМ СТРАХ И НАДА У ВЕЧНОСТИ. РЕДИТЕЉ ИГОР ВУК ТОРБИЦА ЈЕ С ПОУЧИМ УЛОЖИО И ИСТРАЖИВАЧКИ ВРЛОС. ПРАВИЛНО ЈА СРЕДСТВОМ КОЈЕ ИМЕНО, СА КОЈИМА СЕ БОРИМО И КОЈЕ НЕ УСТАВНО ТАКО ТАКО ДА ПРЕСТАВАМО. У ТАКОВИМ СРЕДСТВУ ЈЕ НАСТАО ТЕКСТ ПРЕДСТАВЕ "СТРАХ, ЈЕДНА ТОПЛА ЉУДСКА ПРИЧА" КОЈИ ИМОЋА ПОИНАЈИТЕ ГОДИНО О ДРУШТВЕНИМ ПОЛИТИЧКИМ ОКОЛИШТИМА У КОЈИМА ЖИВИМО И У КОЈИМА СЕ НАЈИ СРЕДНОМ УПОРЕЂИВАМО И СА ДРУШТВЕНИМ "КОЈИ СРЕДНОМ, ПРЕСТАВЉАЈУ НА СОЦИЈАЛНО ПУТИМ. ИПОИНИ ПУТИМ. ИВО СРЕДНОМ КОЈИМА СУ ОБИЧНО ТЕК СРЕДНОМ У ВУКУ ПАР ЛИКОВА. ОНЕ ОСТАЈУ ЈЕ ИПОИНИ ОИВ ПРОСТОРА. ОВО ДРУШТВО И ОНЕ НАС. ПО РЕЧНИМА САРЛО АУТОРА ОВО БИ ТРЕБАЛО ДА БУДЕ ЈЕДНА СОЦИЈАЛНА ПРОТЕСТА. ОВО ЈЕ ПРЕСТАВА КОЈА ПОИНАЈИТЕ ОД ОИВ ИВО СРЕДНОМ ПРЕСТАВА ПРИБЛИЖИ НА КОЈИ НАЈИЧНО НЕ МОЖЕТЕ НА СВЕКИ СРЕДНОМ УЗАТИТИ СЕ У КОЈИМА СА СТРАХОМ."

АУТОРСКИ ПРОЈЕКАТ ИГОРА ВУКА ТОРБИЦЕ  
СЦЕНАРИЈА И ВОЈВОДИНА АНДРЕЈА РАДОЈИЋИЋ  
КОМПОЗИТОР СТЕВАН ВРАЊИЋОВИЋ  
ГРАФИЧКИ ДИЗАЈН И ФОТОГРАФИЈЕ АНДРЕЈ ЈУБИЛОВИЋ

ИГРАЧ:  
АЛЕКСАНДАР..... АЛЕКСАНДАР РАДОЈИЋИЋИЋ  
САША..... АЛЕКСАНДАР СТОЈАНОВИЋИЋ  
ЖУТА..... ТОРИНА ЖИВИЋИЋИЋ  
НАТА..... НАТАШИЈА ПЕТЕЊАН  
МИША..... МИША ПЕТЕЊАН  
ДЈАНИЈЕЛА..... ДЈАНИЈЕЛА ИВОЊОВИЋИЋ  
ПЛАНИ..... АЛЕКСАНДАР АЛЕКСИЋИЋ  
ДАНИЈЕЛА..... ДАНИЈЕЛА СТАЈАНОВИЋИЋ

5 Минута

Овом представом глумица Анекандра Радојичић обележава 20 година уметничког рада.



представа у част награђених:

„КЕПЛЕР 452-Б“– Тијана Грумић, у режији Југа Ђорђевића – Позориште ”Бора Станковић”, Врање

Представа ”Кеплер 452-Б” изведена је у част награђених уместо представе ”Власт и њена опозиција” НП Ниш, које је било принуђено да откаже гостовање због неколико глумаца заражених вирусом COVID 19.

Образложење стручног жирија 56. Фестивала ”Јоаким Вујић”

Текућа 2020. година ће међу позоришним ствараоцима бити запамћена по заједничкој забринутости над приликама у којима смо се сви затекли, а које су посебно тешко погодиле наше колегинице и колеге хонорарно ангажоване по пројектима. Ове јесени, након вишемесечног успоравања позоришног живота и опште неизвесности, по повратку у пробне и театарске сале, чуло се са свих страна колико је важно што ће се 56. Јоаким Вујић одржати, и велику захвалност дугујемо нашим овогодишњим домаћинима – позоришту „Бора Станковић“ у Врању – који су својом посвећеношћу и изузетним гостопримством то омогућили, као и свим театарским кућама на томе што се такмичарски програм овогодишњег фестивала Заједнице професионалних позоришта Србије реализовао у целости. Смелост која нас је, уз све мере опреза, ипак окупила у Врању, није резултат само вишемесечног ишчекивања, већ и квалитета који је Бранислава Илић уочила и својом промишљеном селекцијом истакла. Наиме, изабране представе које су публика, стручни жири и критика имали прилике да погледају одликује једна свежина у приступу како савременим комадима тако и класицима драмске књижевности, која је у складу са духом времена, и захваљујући којој 56. Јоаким Вујић превазилази свој локални значај и стаје у одбрану уверења да позориште није прегажено технолошким развитком и да је оно и даље важно место окупљања заједнице.

Са великим задовољством, стручни жири који је радио у саставу: Слободан Љубичић, Валентин Венцел и Влатко Илић, једногласно је донео следеће одлуке:

Награда за најбољу представу у целини додељује се: представи „Свици“ Народног позоришта у Лесковцу, коју је према тексту Тене Штивичић режирала Ксенија Крнајски. Ова представа се истиче по својој непретенциозности у савремености свеукупног сценског израза и вешто усклађеним елементима који чине представу, а који су у функцији једне интимне приче о данашњем свету и онима која га настањују.

Награда за најбољу режију додељује се: Ксенији Крнајски за режију представе „Свици“ према тексту Тене Штивичић, коју одликује промишљен и посвећен редитељски рад са глумцима, и успешно усклађивање њихове игре са свим елементима приказане инсценације.

Награда за најбољу сценографију додељује се: Горану Стојчетовићу за сценографију представе „Ако се пробудиш или као да је важно“ насталој у копродукцији Народног позоришта у Лесковцу и Народног позоришта из Приштине, која се истиче својом ликовношћу, те прецизним означавањем места ове драме, али и функционалношћу, омогућавајући тиме разноврсност сценских призора.

Награда за најбољи костим додељује се: Суни Кажичић за костиме у представи „Свици“ који поред тога што успешно допуњују приказ ликовна значајно доприносе и целокупном естетском плану представе.

Награда за најбољу оригиналну музику додељује се: Бранку Циновићу за музику у представи „Два витеза из Вероне“ Шабачког позоришта и њено сценско извођење, којим је овај млади аутор недвосмислено још једном показао да музика може чинити интегрални део једног драмског остварења, значајно доприносећи притом и глумачкој игри али и читавом доживљају позоришног дела.

Награда за најбоље глумачко остварење додељује се: Наташи Станковић за улогу Олге у представи „Свици“, за показану изузетну умешност која омогућава свој глумачкој припреми и уложеном раду да се на најбољи начин искажу приликом извођења глумачког остварења.

Награда за најбоље глумачко остварење додељује се: Бојану Вељовићу за улогу Мартина у представи „Свици“, у којој је суптилност изабраних изражајних средстава постигла посебан и редак квалитет уверљивости глумачке игре.

Награда за најбоље глумачко остварење додељује се: Марини Перић Стојановић за улогу Мати у представи „Женидба и удадба“ Књажевско-српског театра „Јоаким Вујић“ из Крагујевца, која се истакла по упечатљивој стилизацији приказаног сценског лика, те прецизној и доследној игри.

Награда за најбоље глумачко остварење додељује се: Петри Димитријевић за улогу Жане у представи „Свици“, чији се квалитет препознаје у постигнутој лакоћи глумачке интерпретације једног само наизглед једностраног драмског лика.

Награда за најбољу младу глумицу додељује се: Аници Петровић за улогу ИИ Софке у представи „Нечиста крв“ Позоришта „Бора Станковић“ у Врању, која је својом сценском непосредношћу оправдала занос који окружује јунакињу романа Боре Станковића у његовом новом сценском читању.

Специјална награда се додељује: Радомиру Стаменковићу за дизајн светла у представама „Свици“ и „Лавина“, са посебном намером да се укаже на значај сарадника у процесу припрема и реализације једне представе, који својом спретношћу и иновативношћу могу значајно допринети њеном квалитету.

Специјална награда се додељује: глумачком ансамблу представе „Нечиста крв“ Позоришта „Бора Станковић“ у Врању, чију игру одликује изразит осећај заједништа који је према мишљењу стручног жирија од посебног значаја када је реч о неговању и афирмацији културног наслеђа.

У Врању, 2.11. 2020. г.

Стручни жири:

Слободан Љубичић  
Валентин Венцел  
Влатко Илић

## ФЕСТИВАЛИ И ГОСТОВАЊА

Позориште „Бора Станковић“ је у протеклој 2020. години учествовало на три фестивала:

”Позоришно пролеће”, Шабац – НЕЧИСТА КРВ

40. “Борини позоришни дани” – НЕЧИСТА КРВ

56. “Јоаким Вујић” – НЕЧИСТА КРВ

Ни 2020 није прошла без награда – На фестивалу ”Позоришно пролеће” у Шапцу, представа ”Нечиста крв” освојила једанаест од укупно осам награда – за најбољу режију (Југ Ђорђевић), најбољи драмски текст (Тијана Грумић), најбољу сценографију (Андреја Рондовић) и најбољи женски ансамбл. Такође, на фестивалу ”Јоаким Вујић”, ”Нечиста крв” награђена је специјалном наградом стручног жирија целом ансамблу представе, за колективну игру и наградом за најбољег младог глумца/глумицу (Аница Петровић).

Представа ”Чаробњак из Оза” уврштена је у такмичарску селекцију Фестивала за децу, професионалних позоришта Србије ”Мали Јоаким”, који је требало да буде одржан у новембру 2020. у Грачаници, али је због епидемије корона вируса одложен за април 2021.

Поред учешћа на фестивалима, позориште „Бора Станковић“ изводило је своје представе и на неколико гостовања широм земље. Укупно је на гостовањима изведено 5 представа.

Када се сумира, 2020. година остаће упамћена као година „короне“. Иако онемогућени да обављамо своју делатност у пуном капацитету, запослени у позоришту успели су да изведу велики број представа и организују значајне догађаје, уз максималну одговорност и поштовање свих мера заштите.

Извештај о раду уметничког сектора поднео: Уметнички руководилац Бојан Јовановић



# ЈУ ПОЗОРИШТЕ "БОРА СТАНКОВИЋ"

## ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ О РАДУ ЗА 2020.годину

Конто	Опис	Средства из буџета	Средства из сопствен. и осталих извора	Укупно
1	2	3	4	5
<b>700000</b>	<b>УКУПНИ ПРИХОДИ</b>	<b>41,610,932.83</b>	<b>2,690,950.00</b>	<b>44,301,882.83</b>
741413	Приход од имов. који припада имаоц.пол.осиг.	0.00	67,600.00	67,600.00
742151	Приходи од продаје добара и услуга	0.00	2,003,350.00	2,003,350.00
744141	Текући добр.трансф.од физ.и правн.лица	0.00	620,000.00	620,000.00
791111	Приходи из буџета	41,610,932.83	0.00	41,610,932.83
400000 + 500000	<b>УКУПНИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ</b>	<b>41,610,932.83</b>	<b>14,568,532.92</b>	<b>56,179,465.75</b>
<b>400000</b>	<b>УКУПНИ РАСХОДИ</b>	<b>41,610,932.83</b>	<b>2,778,292.92</b>	<b>44,389,225.75</b>
<b>410000</b>	<b>Расходи за запослене</b>	<b>33,826,929.54</b>	<b>44,174.00</b>	<b>33,871,103.54</b>
411111	Плате, додаци и накнаде запослених	27,896,707.62	0.00	27,896,707.62
412111	Допринос за пензијско и инвалидско осигурање	3,206,447.12	0.00	3,206,447.12
412211	Допринос за здравствено осигурање	1,435,930.65	0.00	1,435,930.65
413142	Поклони за децу запослених	0.00	44,174.00	44,174.00
415112	Накнаде трошкова за превоз на посао и са посла	584,016.27	0.00	584,016.27
416111	Јубиларне награде	703,827.88	0.00	703,827.88
<b>420000</b>	<b>Коришћење роба и услуга</b>	<b>7,536,453.52</b>	<b>2,547,579.99</b>	<b>10,084,033.51</b>
<b>421000</b>	<b>Стални трошкови</b>	<b>608,148.09</b>	<b>176,718.20</b>	<b>784,866.29</b>
421111	Трошкови платног промета	62,299.56	41,329.79	103,629.35
421311	Услуге водовода и канализације	163,257.00	160.00	163,417.00
421324	Одвоз отпада	212,960.00	19,360.00	232,320.00
421411	Телефон, телекс и телефакс	27,554.73	681.39	28,236.12
421414	Услуге мобилног телефона	0.00	109,924.02	109,924.02
421421	Поштанске услуге	0.00	5,263.00	5,263.00
421511	Осигурање зграда	115,644.16	0.00	115,644.16
421521	Осигурање запослених	26,432.64	0.00	26,432.64
<b>422000</b>	<b>Трошкови путовања</b>	<b>0.00</b>	<b>155,660.00</b>	<b>155,660.00</b>
422111	Трошкови дневница (исхране) на службеном путу у земљи	0.00	102,750.00	102,750.00
422121	Трошкови превоза на службеном путу	0.00	10,430.00	10,430.00
422131	Трошкови смештаја на сл.путу у земљи	0.00	42,480.00	42,480.00

<b>423000</b>	<b>Услуге по уговору</b>	<b>1,030,384.43</b>	<b>659,522.53</b>	<b>1,689,906.96</b>
423212	Услуге за одржавање софтвера	0.00	26,247.53	26,247.53
423291	Остале компј.услуге	0.00	25,872.00	25,872.00
423419	Остале услуге штампања	198,780.00	149,940.00	348,720.00
423431	Услуге рекламе и пропаганде	0.00	25,000.00	25,000.00
423591	Накнаде члановима управних и надзорних одбора	83,726.43	0.00	83,726.43
423621	Угоститељске услуге	77,090.00	48,290.00	125,380.00
423711	Репрезентација	0.00	384,173.00	384,173.00
423911	Остале опште услуге	670,788.00	0.00	670,788.00
<b>424000</b>	<b>Специјализоване услуге</b>	<b>5,724,850.00</b>	<b>1,016,003.07</b>	<b>6,740,853.07</b>
424221	Услуге културе	5,724,850.00	1,016,003.07	6,740,853.07
<b>425000</b>	<b>Текуће поправке и одржавање</b>	<b>0.00</b>	<b>118,398.00</b>	<b>118,398.00</b>
425119	Остале услуге и матер.за тек.поправ.и одржав.зграде	0.00	69,138.00	69,138.00
425222	Рачунарске опреме	0.00	14,160.00	14,160.00
425262	Опreme за културу	0.00	35,100.00	35,100.00
<b>426000</b>	<b>Материјал</b>	<b>173,071.00</b>	<b>421,278.19</b>	<b>594,349.19</b>
426111	Канцеларијски материјал	0.00	17,255.00	17,255.00
426131	Цвеће и зеленило	0.00	29,100.00	29,100.00
426191	Остали административни материјали	0.00	6,600.00	6,600.00
426311	Стручна литерат.за редовне потребе запослених	0.00	29,925.00	29,925.00
426412	Дизел гориво	0.00	52,183.00	52,183.00
426621	Материјал за културу	173,071.00	113,280.59	286,351.59
426811	Хемијска средства за чишћење	0.00	60,295.20	60,295.20
426812	Инвентар за одржавање хигијене	0.00	1,845.00	1,845.00
426819	Остали материјали за одржавање хигијене	0.00	29,340.20	29,340.20
426822	Пиће	0.00	29,124.00	29,124.00
426911	Потрошни материјал	0.00	29,800.20	29,800.20
426913	Алат и инвентар	0.00	22,530.00	22,530.00
<b>480000</b>	<b>Остали расходи</b>	<b>247,549.77</b>	<b>186,538.93</b>	<b>434,088.70</b>
483111	Новчане казне и пенали по решењу судова	247,549.77	186,538.93	434,088.70
<b>500000</b>	<b>УКУПНИ ИЗДАЦИ</b>	<b>0.00</b>	<b>11,790,240.00</b>	<b>11,790,240.00</b>
<b>512000</b>	<b>Опрема</b>	<b>0.00</b>	<b>11,790,240.00</b>	<b>11,790,240.00</b>
512221	Рачунарска опрема	0.00	61,000.00	61,000.00
512251	Опрема за домаћинство	0.00	8,000.00	8,000.00
512631	Опрема за културу	0.00	11,721,240.00	11,721,240.00
700000 - 400000+500000	<b>РЕЗУЛТАТ ПОСЛОВАЊА- ДЕФИЦИТ- (УКУПНИ ПРИХОДИ - УКУПНИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ)</b>	<b>44.301.882,83 - 56.179.465,75 = 11.877.582,92</b>		
РУКОВОДИЛАЦ ФИНАНС.РАЧ.ПОСЛОВА МАРИЈА РИСТИЋ ЗЛАТАНОВИЋ		ДИРЕКТОР ПОЗОРИШТА НЕНАД ЈОВИЋ		

**ЈУ ПОЗОРИШТЕ "БОРА СТАНКОВИЋ" - ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ ЗА 2020. ГОДИНУ**

**1. ПРОГРАМ**

<b>Назив програма:</b>	Програм 13. Развој културе
<b>Шифра програма:</b>	1201
<b>Сектор:</b>	Култура комуникације и медији
<b>Сврха:</b>	Очување, унапређење и представљање локалног културног наслеђа, добара и баштине
<b>Основ:</b>	
<b>Опис:</b>	
<b>Назив организационе јединице/Буџетски</b>	Јавна установа Позориште "Бора Станковић" Врање
<b>Одговорно лице за спровођење програма:</b>	Ненад Јовић, директор

Циљ*	Назив индикатора	Индикатори**					Извор верификације
		Вредност у базној години (крај 2019.)	Циљана вредност 2020. - БУЏЕТ	Циљана вредност 2020. - РЕБАЛАНС	Циљана вредност 2021.	Циљана вредност 2022.	
1 Подстицање развоја културе кроз јачање капацитета културне инфраструктуре	Укупно издвајање за културу у оквиру локалног буџета						Измена и допуна Одлуке о буџету Града Врања за 2020. годину.

**ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ ПРОГРАМА**

Рбр.	Конто	Приходи и примања програма	План 2020 - Одлука		План 2020. - РЕБАЛАНС		План 2020. - РЕБАЛАНС ПО РЕШЕЊИМА		Извршење на дан 31.12.2020.		Разлика у извршењу		% Извршења	
			Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора
1	741400	Приход од имовине који припада имаоцима полиса осигурања	0	0	0	0		0	0.00	67,600.00	0.00		0	
2	741413	Приход од имовине који прип. имаоц. полиса осиг.у кор.град.						0	0.00	67,600.00				
3	742100	<b>Приходи од продаје добара и услуга</b>	0	9,686,000	0	4,852,000		4,852,000	0.00	2,003,350.00		2,848,650.00		
4	742151	Приходи од продаје добара и услуга у корист нивоа градова		9,686,000		4,852,000		4,852,000	0.00	2,003,350.00	0.00	2,848,650.00	0	41%
12	744100	Текући добровољни трансфери од физичких и правних лица			0	1,100,000		1,100,000		620,000.00		480,000.00	0	
13	744141	Текући добровољни трансфери од физ. и прав.лица у кор.нив.градова				1,100,000		1,100,000		620,000.00		480,000.00	0	56%

16	791000	Приходи из буџета	37,883,000	1,700,000	42,231,000	2,100,000	42,346,000	2,100,000	39,910,932.83	1,700,000.00		400,000.00	0	
17	791111	Приходи из буџета	37,883,000	1,700,000	42,231,000	2,100,000	42,346,000	2,100,000	39,910,932.83	1,700,000.00	2,435,067.17	400,000.00	94%	81%
18	700000	<b>УКУПНО ПРИХОДИ:</b>							<b>39,910,932.83</b>	<b>4,390,950.00</b>				
19	311000	Неутрошена средства донација из претходних година				12,450,000		12,450,000						
20	311712	Пренета неутрошена средства за посебне намене						11,750,000		11,745,316.25		4,683.75		100%
21	321311	Нераспоређени вишак прихода из ранијих година								132,266.67		-132,266.67	0	
<b>УКУПНО ЗА:</b>			<b>37,883,000</b>	<b>11,386,000</b>	<b>42,231,000</b>	<b>20,502,000</b>	<b>42,346,000</b>	<b>20,502,000</b>	<b>39,910,932.83</b>	<b>16,268,532.92</b>	<b>1,217,533.59</b>		<b>0.47</b>	

Рбр.	Списак програмских активности и пројеката у оквиру програма по буџетским корисницима	План 2020 - Одлука		План 2020. - РЕБАЛАНС		План 2020. - РЕБАЛАНС ПО РЕШЕЊИМА		Извршење на дан 31.12.2020.		Разлика у извршењу		% Извршења	
		Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора
1	1201-0001 Функционисање локалних установа културе	33,763,000	7,226,000	36,979,000	14,452,000	37,094,000.00	#####	35,437,141.83	12,908,332.26	1,656,858.17	1,543,667.74	96%	89%
2	1201-0002 Подстицаји културном и уметничком стваралаштву	2,120,000	2,800,000	2,252,000	2,250,000	2,252,000.00	2,250,000.00	1,720,901.00	1,773,524.65	531,099.00	476,475.35	76%	79%
3	1201 П-3 "40. Борини позоришни дани"	2,000,000	1,360,000	2,000,000	2,400,000	2,000,000.00	2,400,000.00	2,000,000.00	1,417,472.01	0.00	982,527.99	100%	59%
4	1202 П-10 "56. Фестивал Јоаким Вујић"	0	0	1,000,000	1,400,000	1,000,000.00	1,400,000.00	752,890.00	169,204.00	247,110.00	1,230,796.00	75%	12%
<b>УКУПНО ЗА:</b>		<b>37,883,000</b>	<b>11,386,000</b>	<b>42,231,000</b>	<b>20,502,000</b>	<b>42,346,000</b>	<b>20,502,000</b>	<b>39,910,932.83</b>	<b>16,268,532.92</b>	<b>2,435,067.17</b>	<b>4,233,467.08</b>	<b>94%</b>	<b>79%</b>

Рбр.	Извори финансирања Програма	План 2020 - Одлука	План 2020 - РЕБАЛАНС	План 2020- РЕБАЛАНС ПО РЕШЕЊИМА	Извршење на дан 31.12.2020.	Разлика у извршењу	% Извршења
1	01-Приходи из буџета	37,883,000	42,231,000	42,346,000	39,910,932.83	2,435,067.17	94%
2	04-Сопствени приходи буџетских корисника	9,686,000	4,852,000	4,852,000	2,070,950.00	2,781,050.00	43%
3	07- Трансфери од осталих нивоа власти	1,700,000	2,100,000	2,100,000	1,000,000.00	1,100,000.00	48%
4	08- Добровољни трансфери од физичких и правних лица		1,100,000	1,100,000	620,000.00	480,000.00	56%
5	15- Неутрошена пренета средства из ранијих година		12,450,000	12,450,000	12,445,316.25	4,683.75	100%
6	13-Нераспоређени вишак прихода из ранијих година				132,266.67		





## ЈУ ПОЗОРИШТЕ "БОРА СТАНКОВИЋ" - ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ ЗА 2020. ГОДИНУ

### 2. ПРОГРАМСКА АКТИВНОСТ

<b>Програм коме припада:</b>	Програм 13. Развој културе						
<b>Шифра и назив:</b>	<b>1201-0001 Функционисање локалних установа културе</b>						
<b>Функција:</b>	820 - Услуге културе						
<b>Назив организационе јединице/Буџетски</b>	Јавна установа Позориште "Бора Станковић" Врање						
<b>Сврха:</b>	Организовање и обављање сценско-музичке делатности, развијање и подстицање уметничке и образовне делатности и остваривање циљева од значаја за развој Града Врања у области позоришне уметности.						
<b>Оснoв:</b>	Јавна установа Позориште "Бора Станковић" Врање основана је Одлуком о оснивању ЈУ Позориште "Бора Станковић" у Врању ("Службени гласник Пчињског округа ", број 25/2002). На основу чланова 3, 4, 6, 7, 22, 23, 26 и 30. Закона у култури (Службени гласник РС, број 72/2009), Статута Града Врања и Статута ЈУ Позориште "Бора Станковић", број 208 од 04.09.2014. утврђују се основне смернице и начела рада, развој и функционисање ЈУ Позориште "Бора Станковић" Врање.						
<b>Опис:</b>	<p>Јавна установа Позориште „Бора Станковић“ у Врању (у даљем тексту: Позориште) основано је ради остваривања права грађана у области културе за сценско-музичку делатност. Позориште организује и обавља сценско-музичку делатност, развија и подстиче уметничку и образовну делатност и остварује циљеве од значаја за развој Града Врања у овој области. Позориште обавља и друге делатности одређене Законом, другим прописима и Статутом. Уметничка делатност Позоришта почива на начелу слободе уметничког стваралаштва. Позориште припрема и изводи драмска, музичка и друга сценска дела на својој сцени и у оквиру гостовања у земљи и иностранству. У вршењу своје делатности Позориште се залаже за слободу уметничког рада, подстиче уметничко и свеукупно стваралаштво, својим члановима обезбеђује услове за уметнички и стручни рад, учествује у утврђивању развоја културних делатности у Позоришту, учествује у усклађивању Програма рада са програмима из области културе са којима сарађује, помаже усавршавање уметника, скупља, сређује и проучава грађу из области позоришне уметности и културе и размењује их са организацијама и установама у земљи и иностранству у складу са Законом, другим прописима, Статутом и општим актима Позоришта.</p> <p>Средства за финансирање или суфинансирање програма позоришта обезбеђују се из буџета Града Врања, Министарства културе РС, других извора и из сопствених прихода остварених обављањем делатности. Ради што рационалније и ефикасније поделе рада и остваривања што бољих резултата обављањем основне делатности Позоришта, а у складу са карактером процеса рада и условима рада, у саставу Позоришта организују се сектори, и то:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Уметнички сектор,</li> <li>- Технички сектор и</li> <li>- Сектор стручних и општих послова.</li> </ul> <p>ЈУ Позориште „Бора Станковић“ има 33 запослена радника.</p>						
<b>Мере и поглавље преговора о приступању ЕУ:</b>	(Анекс 3 Упутства за израду програмског буџета) релевантно само за Републику Србију)						
<b>Одговорно лице за спровођење прог. активности:</b>	Ненад Јовић, директор						

#### Индикатори\*\*

Циљ*	Назив индикатора	Вредност у базној години	Циљана вредност	Циљана вредност	Циљана вредност	Циљана вредност	Извор верификације
------	------------------	--------------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	--------------------





Контно	Расходи и издаци програмске активности	План 2020 - Одлука		План 2020. - РЕБАЛАНС I		План 2020. - РЕБАЛАНС ПО РЕШЕЊИМА		Извршење на дан 31.12.2020.		Разлика у извршењу		% Извршења	
		Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора
411000	Плате, додаци и накнаде запослених (зараде)	25,440,000	0	27,800,000	0	27,900,000	0	27,896,707.62	0.00	3,292.38	0.00	100%	#DIV/0!
411111	Плате по основу цене рада	25,440,000	0	27,800,000	0	27,900,000	0	27,896,707.62	0.00	3,292.38	0.00	100%	#DIV/0!
412000	Социјални доприноси на терет послодавца	4,363,000	0	4,629,000	0	4,644,000	0	4,642,377.77	0.00	1,622.23	0.00	100%	
412111	Допринос за пензијско и инвалидско осигурање	3,053,000	0	3,196,000	0	3,208,000	0	3,206,447.12	0.00	1,552.88	0.00	100%	
412211	Допринос за здравствено осигурање	1,310,000	0	1,433,000	0	1,436,000	0	1,435,930.65	0.00	69.35	0.00	100%	
412311	Допринос за незапосленост	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
413000	Накнаде у натури	0	40,000	0	52,000	0	52,000	0.00	44,174.00	0.00	7,826.00		85%
413142	Поклони за децу запослених	0	40,000	0	52,000	0	52,000	0.00	44,174.00	0.00	7,826.00		85%
414000	Социјална давања запосленима	100,000	0	100,000	0	100,000	0	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0%	
414111	Породилјско боловање	100,000	0	100,000	0	100,000	0	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0%	
414310	Отпремнине и помоћи	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
415000	Накнаде трошкова за запослене	650,000	0	610,000	0	610,000	0	584,016.27	0.00	25,983.73	0.00	96%	
415112	Накнаде трошкова за превоз на посао и са посла	650,000	0	610,000	0	610,000	0	584,016.27	0.00	25,983.73	0.00	96%	
416000	Награде запосленима и остали посебни расходи	270,000	0	800,000	0	800,000	0	703,827.88	0.00	96,172.12	0.00	88%	
416111	Јубиларне награде	270,000	0	800,000	0	800,000	0	703,827.88	0.00	96,172.12	0.00	88%	
416119	Остале награде запосленима	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
417000	Посланички додатак	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
421000	Стални трошкови	1,500,000	2,500,000	1,600,000	440,000	1,600,000	440,000	608,148.09	176,718.20	991,851.91	263,281.80	38%	40%
421111	Трошкови платног промета	50,000	50,000	70,000	80,000	70,000	80,000	62,299.56	41,329.79	7,700.44	38,670.21	89%	52%
421211	Услуге за електричну енергију	700,000	1,750,000	570,000	100,000	570,000	100,000	0.00	0.00	570,000.00	100,000.00	0%	0%
421311	Услуге водовода и канализације	120,000	200,000	170,000	50,000	170,000	50,000	163,257.00	160.00	6,743.00	49,840.00	96%	0%
421324	Одвоз отпада	30,000	250,000	200,000	50,000	200,000	50,000	212,960.00	19,360.00	-12,960.00	30,640.00	106%	39%
421411	Телефон, телекс и телефакс	50,000	50,000	40,000	10,000	40,000	10,000	27,554.73	681.39	12,445.27	9,318.61	69%	7%
421412	Интернет и слично	0	10,000	0	10,000	0	10,000	0.00	0.00	0.00	10,000.00		
421414	Услуге мобилног телефона	0	170,000	0	130,000	0	130,000	0.00	109,924.02	0.00	20,075.98		85%

37	421421	Пошта	0	20,000	0	10,000	0	10,000	0.00	5,263.00	0.00	4,737.00		53%
38	421511	Осигурање зграда	400,000	0	120,000	0	120,000	0	115,644.16	0.00	4,355.84	0.00	96%	
39	421513	Осигурање опреме	100,000	0	370,000	0	370,000	0	0.00	0.00	370,000.00	0.00	0%	
40	421521	Осигурање запослених у случају несреће на раду	50,000	0	60,000	0	60,000	0	26,432.64	0.00	33,567.36	0.00	44%	
47	<b>422000</b>	<b>Трошкови путовања</b>	<b>400,000</b>	<b>1,820,000</b>	<b>0</b>	<b>400,000</b>	<b>0</b>	<b>400,000</b>	<b>0.00</b>	<b>155,660.00</b>	<b>0.00</b>	<b>244,340.00</b>	<b>0%</b>	<b>39%</b>
48	422111	Трошкови дневница (исхране) на службеном путу	200,000	400,000	0	230,000	0	230,000	0.00	102,750.00	0.00	127,250.00		45%
49	422121	Трошкови превоза на службеном путу у земљи (авион, аутобус, воз, и	0	50,000	0	20,000	0	20,000	0.00	10,430.00	0.00	9,570.00		52%
50	422131	Трошкови смештаја на службеном путу	0	350,000	0	130,000	0	130,000	0.00	42,480.00	0.00	87,520.00		33%
51	422192	Такси превоз	0	20,000	0	20,000	0	20,000	0.00	0.00	0.00	20,000.00		0%
52	422194	Накнада за употребу сопственог возила	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
53	422211	Трошкови дневница за службени пут у иностранство	200,000	500,000	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
54	422221	Трошкови превоза за службени пут у иностранство (авион, аутобус,	0	30,000	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
55	422231	Трошкови смештаја на службеном путу у иностранство	0	470,000	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
56	<b>423000</b>	<b>Услуге по уговору</b>	<b>630,000</b>	<b>1,940,000</b>	<b>1,030,000</b>	<b>700,000</b>	<b>1,030,000</b>	<b>700,000</b>	<b>754,514.43</b>	<b>185,229.53</b>	<b>275,485.57</b>	<b>514,770.47</b>	<b>73%</b>	<b>26%</b>
59	423212	Услуге за одржавање софтвера	0	50,000	0	30,000	0	30,000	0.00	26,247.53	0.00	3,752.47		87%
60	423221	Услуге одржавања рачунара	0	30,000	0	20,000	0	20,000	0.00	0.00	0.00	20,000.00		0%
61	423291	Остале компјутерске услуге	0	50,000	0	30,000	0	30,000	0.00	25,872.00	0.00	4,128.00		86%
62	423311	Услуге образовања и усавршавања запослених	0	40,000	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
63	423322	Котизација за стручна саветовања	0	30,000	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
64	423419	Остале услуге штампања	0	300,000	0	30,000	0	30,000	0.00	0.00	0.00	30,000.00		0%
65	423431	Услуге рекламе и пропаганде	0	200,000	0	50,000	0	50,000	0.00	25,000.00	0.00	25,000.00		50%
66	423432	Објављивање тендера и информативних огласа	0	30,000	0	10,000	0	10,000	0.00	0.00	0.00	10,000.00		0%
67	423441	Медијске услуге радија и телевизије	0	70,000	0	50,000	0	50,000	0.00	0.00	0.00	50,000.00		0%
68	423449	Остале медијске услуге	0	20,000	0	20,000	0	20,000	0.00	0.00	0.00	20,000.00		0%
69	423521	Правно заступање пред домаћим судовима	200,000	0	0	30,000	0	30,000	0.00	0.00	0.00	30,000.00		0%
70	423531	Услуге вештачења	0	20,000	0	20,000	0	20,000	0.00	0.00	0.00	20,000.00		0%
71	423591	Накнаде члановима управних, надзорних одбора и комисија	80,000	0	85,000	0	85,000	0	83,726.43	0.00	1,273.57	0.00	99%	
72	423599	Остале стручне услуге	0	100,000	0	50,000	0	50,000	0.00	0.00	0.00	50,000.00		0%

73	423612	Хемијско чишћење	0	0	0	20,000	0	20,000	0.00	0.00	0.00	20,000.00	0%
74	423621	Угоститељске услуге	0	200,000	0	100,000	0	100,000	0.00	48,290.00	0.00	51,710.00	48%
75	423711	Репрезентација	150,000	300,000	150,000	100,000	150,000	100,000	0.00	59,820.00	150,000.00	40,180.00	0%
76	423712	Поклони	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	60%
77	423911	Остале опште услуге	200,000	500,000	795,000	140,000	795,000	140,000	670,788.00	0.00	124,212.00	140,000.00	84%
78	424000	Специјализоване услуге	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0%
84	425000	Текуће поправке и одржавање	0	60,000	0	130,000	0	130,000	0.00	118,398.00	0.00	11,602.00	91%
89	425119	Остале услуге и материјали за текуће поправке и одржавање	0	0	0	70,000	0	70,000	0.00	69,138.00	0.00	862.00	99%
91	425222	Рачунарска опрема	0	30,000	0	20,000	0	20,000	0.00	14,160.00	0.00	5,840.00	71%
92	425262	Текуће поправке и одржавање опреме за културу	0	30,000	0	40,000	0	40,000	0.00	35,100.00	0.00	4,900.00	88%
93	426000	Материјал	0	715,000	0	600,000	0	600,000	0.00	251,373.60	0.00	348,626.40	42%
94	426111	Канцеларијски материјал	0	70,000	0	25,000	0	25,000	0.00	17,255.00	0.00	7,745.00	69%
97	426131	Цвеће и зеленило	0	30,000	0	5,000	0	5,000	0.00	1,600.00	0.00	3,400.00	32%
98	426191	Остали административни материјал	0	20,000	0	10,000	0	10,000	0.00	6,600.00	0.00	3,400.00	66%
99	426311	Стручна литература за редовне потребе запослених	0	65,000	0	60,000	0	60,000	0.00	29,925.00	0.00	30,075.00	50%
101	426412	Дизел гориво	0	100,000	0	80,000	0	80,000	0.00	52,183.00	0.00	27,817.00	65%
102	426621	Материјали за културу	0	200,000	0	140,000	0	140,000	0.00	0.00	0.00	140,000.00	0%
103	426811	Хемијска средства за чишћење	0	40,000	0	70,000	0	70,000	0.00	60,295.20	0.00	9,704.80	86%
104	426812	Инвентар за одржавање хигијене	0	0	0	20,000	0	20,000	0.00	1,845.00	0.00	18,155.00	9%
105	426819	Остали материјал за одржавање хигијене	0	0	0	50,000	0	50,000	0.00	29,340.20	0.00	20,659.80	59%
106	426821	Храна	0	50,000	0	10,000	0	10,000	0.00	0.00	0.00	10,000.00	0%
107	426822	Пића	0	50,000	0	50,000	0	50,000	0.00	0.00	0.00	50,000.00	0%
108	426911	Потрошни материјал	0	40,000	0	30,000	0	30,000	0.00	29,800.20	0.00	199.80	99%
109	426913	Алат и инвентар	0	50,000	0	50,000	0	50,000	0.00	22,530.00	0.00	27,470.00	45%
110	426919	Остали материјали за посебне намене	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0%
111	431000	Амортизација некретнина и опреме	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0%
114	441000	Отплата домаћих камата	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0%
118	451000	Субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0%



124	463000	Трансфери осталим нивоима власти	0	0		0	0	0.00	0.00	0.00	0.00			
129	465000	Остале дотације и трансфери	50,000	0	50,000	0	50,000	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0%		
130	465111	Остале текуће дотације и трансфери	50,000	0	50,000	0	50,000	0.00	0.00	50,000.00		0%		
141	482000	Порези, обавезне таксе, казне и пенали	0	90,000	0	30,000	0	30,000	0.00	0.00	0.00	30,000.00	0%	
142	482191	Остали порези	0	50,000	0	15,000	0	15,000	0.00	0.00	0.00	15,000.00	0%	
143	482221	Републичке таксе	0	10,000	0	5,000	0	5,000	0.00	0.00	0.00	5,000.00	0%	
144	482231	Градске таксе	0	10,000	0	5,000	0	5,000	0.00	0.00	0.00	5,000.00	0%	
145	482251	Судске таксе	0	20,000	0	5,000	0	5,000	0.00	0.00	0.00	5,000.00	0%	
146	483000	Новчане казне и пенали по решењу судова	250,000	1,000	250,000	200,000	250,000	200,000	247,549.77	186,538.93	2,450.23	1,000.00	99%	93%
147	483111	Новчане казне и пенали по решењу судова	250,000	1,000	250,000	200,000	250,000	200,000	247,549.77	186,538.93	2,450.23	1,000.00	99%	93%
154	512000	Машине и опрема	110,000	60,000	110,000	11,900,000	110,000	11,900,000	0.00	11,790,240.00	110,000.00	109,760.00	0%	99%
155	512211	Намештај	0	10,000	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
156	512212	Уградна опрема	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
157	512221	Рачунарска опрема	50,000	0	50,000	65,000	50,000	65,000	0.00	61,000.00	50,000.00	4,000.00		94%
158	512222	Штампаџи	20,000	0	20,000	30,000	20,000	30,000	0.00	0.00	20,000.00	30,000.00		0%
159	512241	Електронска опрема	0	0	0	35,000	0	35,000	0.00	0.00	0.00	35,000.00		0%
160	512251	Опрема за домаћинство	0	0	0	20,000	0	20,000	0.00	8,000.00	0.00	12,000.00		40%
161	512631	Опрема за културу	40,000	50,000	40,000	11,750,000	40,000	11,750,000	0.00	11,721,240.00	40,000.00	28,760.00	0%	100%
162	514000	Култивисана имовина	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
165	515000	Нематеријална имовина	0	0			0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
166	515111	Компјутерски софтвер	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
167	515129	Остала књижевна и уметничка дела	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00		0.00		
168	515195	Остала заштићена права и интелектуална својина	0	0	0		0	0	0.00	0.00		0.00		
169	520000	Залихе	0	0	0		0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
172	540000	Природна имовина	0	0			0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
175	611000	Отплата главнице домаћим кредиторима	0	0			0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
178	620000	Набавка финансијске имовине	0	0			0	0	0.00	0.00	0.00	0.00		
УКУПНО ЗА:		1201-0001 Функционисање локалних установа културе	33,763,000	7,226,000	36,979,000	14,452,000	37,094,000	14,452,000	35,437,141.83	12,908,332.26	1,656,858.17	1,531,206.67	96%	89%



**ЈУ ПОЗОРИШТЕ "БОРА СТАНКОВИЋ" - ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ ЗА 2020. ГОДИНУ**

**2. ПРОГРАМСКА АКТИВНОСТ**

<b>Програм коме припада:</b>	Програм 13. Развој културе
<b>Шифра и назив:</b>	<b>1201-0002 Подстицаји културном и уметничком стваралаштву</b>
<b>Функција:</b>	820 - Услуге културе
<b>Назив организационе јединице/Буџетски</b>	Јавна установа Позориште "Бора Станковић" Врање
<b>Сврха:</b>	Нова продукција позоришних представа на вечерњој, дечјој и омладинској сцени Позоришта а у циљу испуњавања Програма и плана рада за 2020. годину и обављања основне делатности установе.
<b>Основ:</b>	Статут ЈУ Позоришта "Бора Станковић" и Одлука о буџету Града Врања за 2020. годину.
<b>Опис:</b>	Позориште "Бора Станковић" за 2020. годину је извело укупно <b>3</b> позоришних представа (пројеката) у оквиру вечерње сцене.
<b>Мере и поглавље преговора о приступању ЕУ:</b>	(Анекс 3 Упутства за израду програмског буџета) релевантно само за Републику Србију)
<b>Одговорно лице за спровођење прог.</b>	Ненад Јовић, директор

Циљ*	Индикатори**						Извор верификације
	Назив индикатора	Вредност у базној години (крај 2018.)	Циљана вредност 2019. - БУЏЕТ	Циљана вредност 2019. - РЕБАЛАНС	Циљана вредност 2020.	Циљана вредност 2021.	
1 Квантитативно и квалитативно повећање нове позоришне продукције	Број нових позоришних представа	6	8	8	9	10	Уметнички сектор позоришта

Рбр.	Конто	Расходи и издаци програмске активности	План 2020 - Одлука		План 2020. - РЕБАЛАНС I		План 2020. - РЕБАЛАНС ПО РЕШЕЊИМА		Извршење на дан 31.12.2020.		Разлика у извршењу		% Извршења	
			Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора
1	423000	Услуге по уговору	50,000	300,000	50,000	50,000	50,000	50,000	49,980.00	49,980.00	20.00	20.00	100%	100%
2	423419	Остале услуге штампања	50,000	300,000	50,000	50,000	50,000	50,000	49,980.00	49,980.00	20.00	20.00	100%	100%
9	424000	Специјализоване услуге	1,500,000	2,000,000	1,632,000	2,000,000	1,632,000	2,000,000	1,497,850.00	1,610,264.06	134,150.00	389,735.94	92%	81%
10	424221	Услуге културе	1,500,000	2,000,000	1,632,000	2,000,000	1,632,000	2,000,000	1,497,850.00	1,610,264.06	134,150.00	389,735.94	92%	81%
22	426000	Материјал	570,000	500,000	570,000	200,000	570,000	200,000	173,071.00	113,280.59	396,929.00	86,719.41	30%	57%
23	426621	Материјали за културу	570,000	500,000	570,000	200,000	570,000	200,000	173,071.00	113,280.59	396,929.00	86,719.41	30%	57%
<b>УКУПНО ЗА:</b>		<b>1201-0002 Подстицаји културном и уметничком стваралаштву</b>	<b>2,120,000</b>	<b>2,800,000</b>	<b>2,252,000</b>	<b>2,250,000</b>	<b>2,252,000</b>	<b>2,250,000</b>	<b>1,720,901.00</b>	<b>1,773,524.65</b>	<b>531,099.00</b>	<b>476,475.35</b>	<b>76%</b>	<b>79%</b>





## ЈУ ПОЗОРИШТЕ "БОРА СТАНКОВИЋ" - ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ ЗА 2020. ГОДИНУ

### 3. ПРОЈЕКАТ

<b>Програм коме припада:</b>	Програм 13. Развој културе						
<b>Шифра пројекта:</b>	1201	п-3					
<b>Назив пројекта:</b>	<b>"40. Борини позоришни дани"</b>						
<b>Функција:</b>	820 - Услуге културе						
<b>Назив организационе јединице/Буџетски</b>	Јавна установа Позориште "Бора Станковић" Врање						
<b>Сврха:</b>	Освртом на лик и дело Борисава Станковића, промовисати највише културне вредности.						
<b>Основа:</b>	Статут Града Врања, Статут ЈУ Позориште "Бора Станковић", Закон о култури РС.						
<b>Опис:</b>	Борини позоришни дани су један од најстаријих позоришних фестивала у Србији и једини позоришни фестивал на крајњем југу Србије. То је јединствена прилика да љубитељи позоришта из Врања и околине могу да виде представе које због удаљености Врања од других културних центара немају прилике да гледају. Концептуално се фестивал базира на селектовање представа које су по свом уметничком и позоришном нивоу у самом врху позоришне продукције за сезону у којој се фестивал одржава.						
<b>Трајање пројекта:</b>	21.10 - 25.10.2020. године						
<b>Ознака за капитални пројекат:</b>	(статус пројектно техничке документације, постоји или не постоји, статус имовинско правних односа, решени или нерешени)						
<b>Ознака да ли је ИПА пројекат:</b>	(бира се ИПА година финансирања и ИПА програм/мере из предефинисане листе коју у базу уноси Министарство финансија)						
<b>Мере и поглавље преговора о приступању ЕУ:</b>	(Анекс 3 Упутства за израду програмског буџета) релевантно само за Републику Србију)						
<b>Одговорно лице за спровођење пројекта:</b>	Ненад Јовић, директор						

	Циљ *	Индикатори**						Извор верификације
		Назив индикатора	Вредност у базној години (крај 2019.)	Циљана вредност 2020. - БУЏЕТ	Циљана вредност 2020. - РЕБАЛАНС	Циљана вредност 2021.	Циљана вредност 2022.	
1	Промовисање, афирмација и продукција позоришне уметности	Број гостујућих представа	5	4	4	6	7	Извештај са фестивала
		Број нових сопствених продукција на фестивалу	1	1	1	1	2	Извештај са фестивала

	Циљ	Индикатори						Извор верификације
		Назив индикатора	Вредност у базној години (крај 2019.)	Циљана вредност 2020. - БУЏЕТ	Циљана вредност 2020. - РЕБАЛАНС	Циљана вредност 2021.	Циљана вредност 2022.	
2	Унапређење квалитета културног садржаја у граду	Број гледалаца на фестивалу	967	1000	1000	1250	15000	Извештај благајне
		Број волонтера учесника	15	20	20	30	40	Извештај са фестивала

Рбр.	Конто	Расходи и издаци програмске активности	План 2020 - Одлука		План 2020. - РЕБАЛАНС I		План 2020. - РЕБАЛАНС ПО РЕШЕЊИМА		Извршење на дан 31.12.2020.		Разлика у извршењу		% Извршења	
			Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора
1	423000	Услуге по уговору	0	1,030,000	0	745,000	0.00	745,000.00	0.00	326,303.00	0.00	418,697.00		44%
2	423419	Остале услуге штампања	0	400,000	0	100,000	0.00	100,000.00	0.00	99,960.00	0.00	40.00		100%
3	423599	Остале стручне услуге	0	200,000	0	120,000	0.00	120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00		0%
4	423621	Угоститељске услуге	0	100,000	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
5	423711	Репрезентација	0	300,000	0	500,000	0.00	500,000.00	0.00	226,343.00	0.00	273,657.00		45%
6	423712	Поклони	0	30,000	0	25,000	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00		0%
7	424000	Специјализоване услуге	2,000,000	0	2,000,000	1,600,000	2,000,000.00	1,600,000.00	2,000,000.00	1,079,769.01	0.00	520,230.99	100%	67%
8	424221	Услуге културе	2,000,000	0	2,000,000	1,600,000	2,000,000.00	1,600,000.00	2,000,000.00	1,079,769.01	0.00	520,230.99	100%	67%
12	426000	Материјал	0	330,000	0	55,000	0.00	55,000.00	0.00	11,400.00	0.00	43,600.00		21%
13	426131	Цвеће и зеленило	0	30,000	0	25,000	0.00	25,000.00	0.00	11,400.00	0.00	13,600.00		46%
14	426621	Материјали за културу	0	100,000	0	10,000	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00		0%
15	426811	Хемијска средства за чишћење	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
16	426811	Храна	0	100,000	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
17	426822	Пића	0	100,000	0	20,000	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00		0%
УКУПНО ЗА:		1201-П-3 "40. Борини позоришни дани"	2,000,000	1,360,000	2,000,000	2,400,000	2,000,000.00	2,400,000.00	2,000,000.00	1,417,472.01	0.00	982,527.99	100%	59%
Рбр.	Извори финансирања пројекта		План 2020 - Одлука		Извори у 2020. - РЕБАЛАНС		Извори у 2020. - РЕБАЛАНС ПО РЕШЕЊИМА		Извршење на дан 31.12.2020.		Разлика у извршењу		% Извршења	
1	01 - Приходи из буџета		2,000,000		2,000,000		2,000,000		2,000,000.00		0.00		100%	
2	04 - Сопствени приходи буџетских корисника		360,000		400,000		400,000		97,472.01		302,527.99		24%	
3	07 - Трансфери од других нивоа власти		1,000,000		1,600,000		1,600,000		1,000,000.00		600,000.00		63%	
4	08 - Добровољни трансфери од физичких и правних лица				400,000		400,000		320,000.00		80,000.00		80%	
УКУПНО ЗА:		1201-П-3 "40. Борини позоришни дани"	3,360,000		4,400,000		4,400,000		3,417,472.01		982,527.99		78%	
* 1-3 циља за сваку програмску активност														
** 1-3 индикатора исхода/излазног резултата за сваки циљ														
Датум:											24.02.2020.			
											Одговорно лице			



Рбр.	Конто	Расходи и издаци програмске активности	План 2020 - Одлука		План 2020. - РЕБАЛАНС I		План 2020. - РЕБАЛАНС ПО РЕШЕЊИМА		Извршење на дан 31.12.2020.		Разлика у извршењу		% Извршења	
			Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора
1	423000	Услуге по уговору	0	0	350,000	120,000	350,000.00	120,000.00	225,890.00	98,010.00	124,110.00	21,990.00	65%	82%
2	423419	Остале услуге штампања	0	0	150,000	0	150,000.00	0.00	148,800.00	0.00	1,200.00	0.00	99%	
3	423441	Медијске услуге радија и телевизије	0	0	0	20,000	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00		0%
4	423621	Угоститељске услуге	0	0	200,000	0	200,000.00	0.00	77,090.00	0.00	122,910.00	0.00	39%	
5	423711	Репрезентација	0	0	0	100,000	0.00	100,000.00	0.00	98,010.00	0.00	1,990.00		98%
7	424000	Специјализоване услуге	0	0	650,000	1,200,000	650,000.00	1,200,000.00	527,000.00	25,970.00	123,000.00	1,174,030.00	81%	2%
8	424221	Услуге културе	0	0	650,000	1,200,000	650,000.00	1,200,000.00	527,000.00	25,970.00	123,000.00	1,174,030.00	81%	2%
12	426000	Материјал	0	0	0	80,000	0.00	80,000.00	0.00	45,224.00	0.00	34,776.00		57%
13	426131	Цвеће и зеленило	0	0	0	30,000	0.00	30,000.00	0.00	16,100.00		13,900.00		54%
17	426822	Пића	0	0	0	50,000	0.00	50,000.00	0.00	29,124.00		20,876.00		58%
УКУПНО ЗА:		1201-П-10 "56. Фестивал Јоаким Вујић"	0	0	1,000,000	1,400,000	1,000,000.00	1,400,000.00	752,890.00	169,204.00	247,110.00	1,230,796.00	75%	12%
Рбр.	Извори финансирања пројекта		План 2020 - Одлука		Извори у 2020. - РЕБАЛАНС		Извори у 2020. - РЕБАЛАНС ПО РЕШЕЊИМА		Извршење на дан 31.12.2020.		Разлика у извршењу		% Извршења	
1	01 - Приходи из буџета		0		1,000,000		1,000,000		752,890.00		247,110.00		75%	
2	04 - Сопствени приходи буџетских корисника		0		200,000		200,000		169,204.00		30,796.00		85%	
3	07 - Трансфери од других нивоа власти		0		500,000		500,000		0.00		500,000.00		0%	
4	08 - Добровољни трансфери од физичких и правних лица		0		700,000		700,000		0.00		700,000.00		0%	
УКУПНО ЗА:		1201-П-10 "56. Фестивал Јоаким Вујић"	0		2,400,000		2,400,000		922,094.00		1,477,906.00		38%	
* 1-3 циља за сваку програмску активност														
** 1-3 индикатора исхода/излазног резултата за сваки циљ														
											Одговорно лице			
Датум:		24.02.2020.												

**ЈУ ПОЗОРИШТЕ "БОРА СТАНКОВИЋ" - ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ ЗА 2020. ГОДИНУ**

**3. ПРОЈЕКАТ**

<b>Програм коме припада:</b>	Програм 13. Развој културе						
<b>Шифра пројекта:</b>	<b>1201</b>	<b>П-10</b>					
<b>Назив пројекта:</b>	<b>"56. Фестивал Јоаким Вујић"</b>						
<b>Функција:</b>	820 - Услуге културе						
<b>Назив организационе јединице/Буџетски</b>	Јавна установа Позориште "Бора Станковић" Врање						
<b>Сврха:</b>	Најзначајнији позоришни фестивал професионалних позоришта у Србији са традицијом дугом 56 година.						
<b>Оснoв:</b>	Статут Града Врања, Статут ЈУ Позориште "Бора Станковић", Закон о култури РС.						
<b>Опис:</b>	Фестивал "Јоаким Вујић" који се 2020. године одржава по 56. пут једини је фестивал професионалних позоришта Србије који се сваке године сели у други град. Представља престижни позоришни фестивал на коме се изводе најбоље позоришне представе настале у једној позоришној сезони (септембар-април) и по традицији се одржава у мају месецу. Због тренутне ситуације одржавање овог Фестивала је померено за крај октобра месеца 2020.године. Домаћину фестивала као и граду у коме се одржава тиме припада част да буде центар позоришног живота у Србији. Такође, Позориште "Бора Станковић", након дугог периода у коме је пословало у јако тешким условима и након завршетка изградње позоришне зграде имало је прилику да буде домаћин овог Фестивала у 2020.години.						
<b>Трајање пројекта:</b>	26.10 - 02.11.2020. године						
<b>Ознака за капитални пројекат:</b>	(статус пројектно техничке документације, постоји или не постоји, статус имовинско правних односа, решени или нерешени)						
<b>Ознака да ли је ИПА пројекат:</b>	(бира се ИПА година финансирања и ИПА програм/мере из предефинисане листе коју у базу уноси Министарство финансија)						
<b>Мере и поглавље преговора о приступању ЕУ:</b>	(Анекс 3 Упутства за израду програмског буџета) релевантно само за Републику Србију)						
<b>Одговорно лице за спровођење пројекта:</b>	Ненад Јовић, директор						

		Индикатори**						
	Циљ*	Назив индикатора	Вредност у базној години (крај 2019.)	Циљана вредност 2020. - БУЏЕТ	Циљана вредност 2020. - РЕБАЛАНС	Циљана вредност 2021.	Циљана вредност 2022.	Извор верификације
1	Промовисање, афирмација и продукција позоришне уметности	Број гостујућих представа	0	7	7	7	7	Извештај са фестивала
		Број нових сопствених продукција на фестивалу	1	1	1	1	1	Извештај са фестивала

		Индикатори						
	Циљ	Назив индикатора	Вредност у базној години (крај 2019.)	Циљана вредност 2020. - БУЏЕТ	Циљана вредност 2020. - РЕБАЛАНС	Циљана вредност 2021.	Циљана вредност 2022.	Извор верификације
2	Унапређење квалитета културног садржаја у граду	Број гледалаца на фестивалу	0	1120	1120	1120	1500	Извештај благајне
		Број волонтера учесника	0	20	20	30	40	Извештај са фестивала

Рбр.	Конто	Расходи и издаци програмске активности	План 2020 - Одлука		План 2020. - РЕБАЛАНС I		План 2020. - РЕБАЛАНС ПО РЕШЕЊИМА		Извршење на дан 31.12.2020.		Разлика у извршењу		% Извршења	
			Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора	Буџетска средства	Средства из осталих извора
1	423000	Услуге по уговору	0	0	350,000	120,000	350,000.00	120,000.00	225,890.00	98,010.00	124,110.00	21,990.00	65%	82%
2	423419	Остале услуге штампања	0	0	150,000	0	150,000.00	0.00	148,800.00	0.00	1,200.00	0.00	99%	
3	423441	Медијске услуге радија и телевизије	0	0	0	20,000	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00		0%
4	423621	Угоститељске услуге	0	0	200,000	0	200,000.00	0.00	77,090.00	0.00	122,910.00	0.00	39%	
5	423711	Репрезентација	0	0	0	100,000	0.00	100,000.00	0.00	98,010.00	0.00	1,990.00		98%
7	424000	Специјализоване услуге	0	0	650,000	1,200,000	650,000.00	1,200,000.00	527,000.00	25,970.00	123,000.00	1,174,030.00	81%	2%
8	424221	Услуге културе	0	0	650,000	1,200,000	650,000.00	1,200,000.00	527,000.00	25,970.00	123,000.00	1,174,030.00	81%	2%
12	426000	Материјал	0	0	0	80,000	0.00	80,000.00	0.00	45,224.00	0.00	34,776.00		57%
13	426131	Цвеће и зеленило	0	0	0	30,000	0.00	30,000.00	0.00	16,100.00		13,900.00		54%
17	426822	Пића	0	0	0	50,000	0.00	50,000.00	0.00	29,124.00		20,876.00		58%
УКУПНО ЗА:		1201-П-10 "56. Фестивал Јоаким Вујић"	0	0	1,000,000	1,400,000	1,000,000.00	1,400,000.00	752,890.00	169,204.00	247,110.00	1,230,796.00	75%	12%
Рбр.	Извори финансирања пројекта		План 2020 - Одлука		Извори у 2020. - РЕБАЛАНС		Извори у 2020. - РЕБАЛАНС ПО РЕШЕЊИМА		Извршење на дан 31.12.2020.		Разлика у извршењу		% Извршења	
1	01 - Приходи из буџета		0		1,000,000		1,000,000		752,890.00		247,110.00		75%	
2	04 - Сопствени приходи буџетских корисника		0		200,000		200,000		169,204.00		30,796.00		85%	
3	07 - Трансфери од других нивоа власти		0		500,000		500,000		0.00		500,000.00		0%	
4	08 - Добровољни трансфери од физичких и правних лица		0		700,000		700,000		0.00		700,000.00		0%	
УКУПНО ЗА:		1201-П-10 "56. Фестивал Јоаким Вујић"	0		2,400,000		2,400,000		922,094.00		1,477,906.00		38%	
* 1-3 циља за сваку програмску активност														
** 1-3 индикатора исхода/излазног резултата за сваки циљ														
											Одговорно лице			
Датум:		24.02.2020.												





162 26.02.21

www.pozoriste-vranje.org.rs

**ЈУ ПОЗОРИШТЕ "БОРА СТАНКОВИЋ" П.О. ВРАЊЕ**  
17500 ВРАЊЕ, НАРОДНОГ ХЕРОЈА 1, ТЕЛЕФОН: 017 400 009, 400 010, ФАКС: 017 400 011  
ПИБ: 102968971, матични број: 17499688, шифра делатности: 92310

На основу члана 19. Статута Јавне установе позоришта „Бора Станковић“ у Врању Управни одбор позоришта на својој редовној 3. Седници одржаној дана 26.02.2021. године доноси следећу:

### ОДЛУКУ

Усваја се Извештај о раду са финансијским извештајем за 2020. годину за ЈУ Позоришту „Бора Станковић“.

Одлука ступа на снагу даном доношења.

Одлуку доставити:

- Заменику Председника Управног одбора
- Директору позоришта
- Архиви



Заменик Председника Управног одбора

Марија Костић



166 26 02 - 21  
www.pozoriste-vranje.org.rs  
**ЈУ ПОЗОРИШТЕ "БОРА СТАНКОВИЋ" П.О. ВРАЊЕ**

17500 ВРАЊЕ, НАРОДНОГ ХЕРОЈА 1, ТЕЛЕФОН: 017 400 009, 400 010, ФАКС: 017 400 011  
ПИБ: 102968971, матични број: 17499688, шифра делатности: 92310

На основу члана 21. Статута Јавне установе позоришта „Бора Станковић“ у Врању Надзорни одбор позоришта на својој редовној 3. Седници одржаној дана 26.02.2021. године доноси следећу:

### ОДЛУКУ

Усваја се Извештај о раду са финансијским извештајем за 2020. годину за ЈУ Позоришту „Бора Станковић“.

Одлука ступа на снагу даном доношења..

Одлуку доставити:

- Председнику Надзорног одбора
- Директору позоришта
- Архиви

Председник Надзорног одбора  
Љидија Стаменковић  
ПОЗОРИШТЕ "БОРА СТАНКОВИЋ" П.О. ВРАЊЕ

ПОЗНАТО ИМЕ СРПСКЕ ЛИТЕРАТУРЕ, РАДОЈЕ ДОМАЦОВИЋ, У ТО ВРЕМЕ ПРОФЕСОР У ВРАЊУ,  
ПРИПРЕМИО ЈЕ ПРВУ ПОЗОРИШНУ ПРЕДСТАВУ СА ВРАЊАНЦИМА 30. ЈАНУАРА 1896. ГОДИНЕ

